



**GERMAIN
LARIVIÈRE**

présente

FESTIVAL RÉTRO SAINT-HYACINTHE

9 AU 13 AOÛT

Plus de 20 spectacles

Animation familiale

Amuseurs publics

Concours d'orchestre

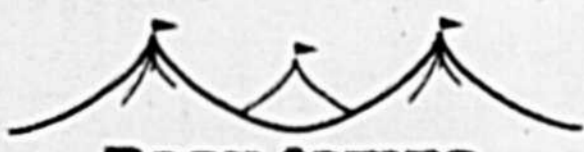
Tours de Harley

Danse Rock'n'Roll

Et plus encore ...

Stationnement Plaza,
Centre-Ville de Saint-Hyacinthe

(450) 778-3383 • www.festivalretro.qc.ca



**Beau temps
mauvais temps**
tous les spectacles
se tiendront sous un
immense chapiteau

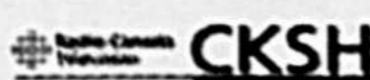
 **Ville de
Saint-Hyacinthe**



 **BANQUE
NATIONALE**

 **Le Courrier**

 **106.5^{FM}**

 **CKSH**

 **TQS
Estrie**

 **PEPSI**

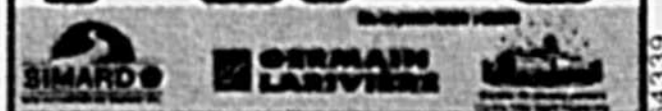
 **IMPRIMERIE MASKO INC.**

courez la chance de
gagner 5 ans 20¹⁵
un PT Cruiser

de Chrysler

Achetez votre billet chez Simard Automobiles,
Germain Larivière ou au Festival Retro.





Moto CENTRE St-Hyacinthe INC.

GOLDWING SE



Manteau
25e
anniversaire
GRATUIT

VALKYRIE



Revenons à nos anciennes amours...
avec du neuf...

AERO



SHADOW 750



** Rien à payer avant 3 mois sur :*

- accessoires - casques
- remorques - etc...

* Sur approbation de crédit

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi - mardi - mercredi 9 h à 18 h

Jeudi - vendredi 9 h à 21 h

Samedi 9 h 30 à 15 h

625 Boul. Laurier,
St-Hyacinthe (Douville)

www.motocentrest-hyacinthe.com

(450) 774-3133

 **HONDA** 

Je pars avec toi.

Aut. 20, sortie 120,
rte 116 tournez à
gauche, roulez 7 km



Flash-back sur «la belle époque du swing»!

■ DENYSE BÉGIN

Entre le boom du jazz des années '20 et le boom du rock des années '60, l'histoire musicale s'est enrichie par l'arrivée et la montée de la musique swing, un intermède qu'on qualifierait plus tard comme étant «la belle époque du swing». Ce mouvement allait influencer le monde de la mode, qu'on pense au zoot suit; celui de la danse, avec la pratique du Suzie-Q, du Lindy Hop, du Gettierburg ou du Trucking; et de la langue, avec le «hip talk».

C'est le clarinettiste Benny Goodman qui fit émerger cette tendance musicale, vers 1934, sur les ondes radiophoniques. À cette époque, la radio tenait une place prédominante dans la vie quotidienne des Américains. Les émissions en soirée permettaient d'entendre de grands orchestres jouer «live». Lorsqu'arrivait le tour de l'orchestre de Benny Goodman, les gens s'attendaient à une musique dite «hot». La réticence envers cette nouvelle forme de jazz a duré quelque temps, c'est pourquoi on faisait jouer l'orchestre tard dans la nuit. Dans l'Ouest, à cause du décalage horaire, les gens l'entendaient et c'est dans cette région que l'engouement a tout d'abord pris forme. Alors que Goodman songeait à revenir à un style plus «smooth», il fut accueilli chaudement en Californie à la fin d'une tournée, événement qui allait l'encourager à continuer dans la voie du swing. À ce moment-là, ce qui caractérise le swing, c'est la grosseur de l'orchestre, la valeur accordée aux solos de virtuosité et la nature homogène des quatre temps de la mesure.

Une musique de blancs

Un trompettiste, Roy Eldridge, allait dominer l'époque du swing, mais il avait eu la «malchance» d'être noir, à une époque où la ségrégation était encore en force. Gene Krupa et Artie Shaw eurent tout de même le courage de l'intégrer à leur orchestre.

Eldridge racontait au reporter de Down Beat de l'époque : «Nous (l'orchestre de Krupa) arrivons dans une ville et tous les musiciens vont dans un hôtel.

Je ne peux pas, moi, aller dans le leur, alors je garde mes valises et continue dans la voiture à chercher l'endroit où l'on est supposé m'avoir fait une réservation. J'y arrive et je descends mes valises...Alors le préposé, voyant que j'étais le M. Eldridge pour lequel on avait fait la réservation, découvre tout à coup qu'un de leurs clients habituels vient d'arriver et a pris la dernière chambre libre...Plus tard, lorsque je tournais avec Artie Shaw, nous sommes allés à l'endroit où nous étions supposés jouer pour la soirée dansante, et ils ne voulaient même pas me laisser entrer. «Ici, c'est une soirée pour les Blancs» disaient-ils et mon nom figurait sur l'affiche dehors, Roy «Little Jazz» Eldridge. Je leur dis qui j'étais et quand je pus entrer, j'ai joué le premier set en m'efforçant de ne pas pleurer. À la fin du set les larmes coulaient sur mes joues. Je ne sais pas ce qui s'est passé. Je suis allé au vestiaire des artistes et me tins dans un coin, pleurant, tout en me disant : «Pourquoi diable suis-je venu ici quand je savais ce qui allait se passer?» Artie est entré alors et il a été formidable. Il a obligé le type qui ne voulait pas me laisser entrer à me faire des excuses et le fit renvoyer. Mon vieux, quand on est sur scène on est fantastique, mais dès qu'on en sort, on n'est rien du tout.»

Une chanteuse, considérée comme le génie musical de l'époque, allait, elle, devenir un symbole de l'oppression raciale. C'était la fabuleuse Billie Holiday. On raconte que Benny Goodman qui l'adorait a voulu l'épouser mais qu'il en fut dissuadé puisque cela aurait signifié la fin de sa carrière. Il lui fit tout de même parvenir de l'argent jusqu'à la fin de sa vie.

Le swing allait être déclassé par le bebop, une nouvelle tendance qui prove-



Les joyeux lurons qui forment The Swingtown Sinners sont John Sadoway au piano, André «Mr» Chan à la guitare, David «Maestro» Bernardi à la batterie, Christophe Papadimitriou à la basse, Dave «BigBone» Grott au trombone, Aron Doyle à la trompette, Alexandre «The Kid» Côté au saxophone ténor, Jocelyn «O.J.» Auger au saxophone alto et Nigel Stern, le chanteur.

dit des Swingtown Sinners, un groupe formé depuis 1998, qu'il possède la meilleure section de cuivres de la métropole. Ils avaient fait fureur l'an dernier au Casting Club, lors d'une prestation effectuée dans la cadre du Festival Rétro. Un spectacle qui avait donné des fourmis dans les jambes à plusieurs spectateurs. Ils sont neuf sur scène et leur répertoire comprend entre autres «Cheek to cheek» de Louis Armstrong, «One o'clock jump» de Duke Ellington et «Sing Sing Sing» de Louis Prima.

La vague swing déferlera sur Saint-Hyacinthe samedi 12 août à 20 h. Un rendez-vous à ne pas manquer!

nait de New York, vers 1945.

Un regain de vie

Le swing connaît un regain de vie, à Montréal, depuis environ trois ans. On

P.S. Pour en connaître plus sur le swing, voir «L'aventure du jazz-du swing à nos jours» de James Lincoln Collier, disponible à la bibliothèque municipale T.-A.-Saint-Germain.

SUPER MICRO
CENTRE DE MICRO-INFORMATIQUE

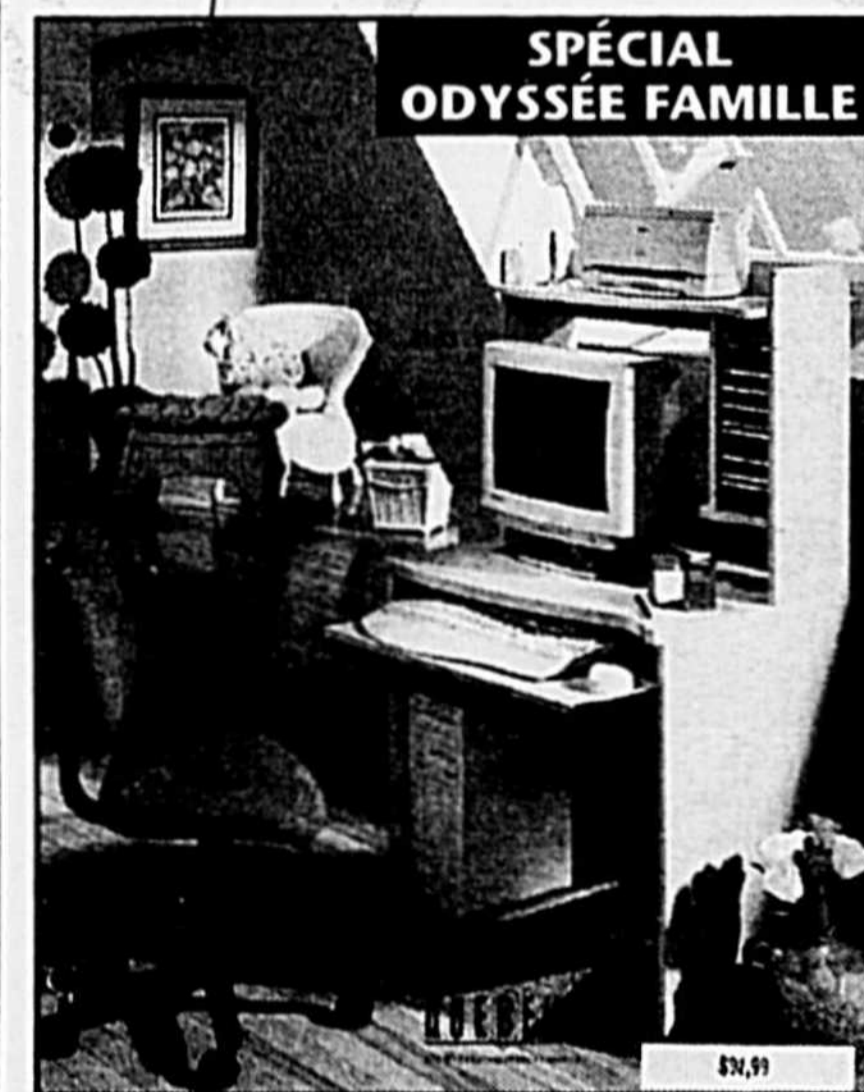
fête son

1^{er} anniversaire

RABAIS 500⁰⁰⁰*

Venez célébrer avec nous et profitez de nos super aubaines!!!

RABAIS 500⁰⁰⁰*



1 861\$
- 500\$
1 361\$

rabais famille

Plan de financement disponible sur place * Famille admissible

◀ CELERON 600 MHZ
Carte Mère Intel SE440BX/2
Boîtier et bloc d'alimentation ATX
Processeur Intel Celeron 600 MHZ 128K
Mémoire 64 MO SDRAM PC-100
Carte vidéo ATI XPERT 128VR 16MO AGP
Carte son Yamaha DS1-L PCI
Fax/Modem Aztech 56K
Disque dur Quantum LCT 10.2 GO IDE
Lecteur CD-ROM Afrey 50X
Lecteur Fujitsu 1.44 MO
Clavier CDN/FR PS/2
Souris Logitech Wheel Mouse PS/2, tapis
Haut-parleur Koss HDM-200 120 watts
Wjndows 98 SE FR.
Moniteur 15" Sceptre Dragon Eye .28

640, boul. Casavant Ouest 450 778-8886

LE PHÉNIX Menu spécial Festival

BISTRO-TERRASSE

▪ Menu du jour **5.43\$** à partir de + taxes

▪ déjeuners 7 jours

1\$ de rabais à l'achat d'un repas (midi et soir) valide du 9 au 13 août seulement

N'oubliez pas nos 4 à 7 Prix spéciaux sur consommation Amuse-gueules disponibles

405, rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe
Informations et réservation : (450) 778-8808

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

www.lecourrier.qc.ca

Éditeur: Benoit Chartier
Rédacteur en chef, éditorialiste: Jean Vigneault

Textes: Denyse Bégin Festival Rétro
Secrétaire: Josée Bachand
Photographes: P.P.M.

Directeur de la publicité: Guy Roy
Publicitaires: Louise Beaugregard Nadine Chicoine Gérard Leblanc Paul Paradis Norbert Saint-Martin
Secrétaires: Johanne Beaulieu Linda Douville

Directrice de la production: Josée Cusson
Directeur technique: Normand Gonneville
Contrôleur: Monique Laliberté
Directeur du tirage: Claude Gaudreau

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de:

Depôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (c) 239971
Abonnement: Camelot: 1\$ la semaine - 43\$ par année
Poste: au Canada, 43\$ par année
À l'extérieur du Canada, 175\$ par année plus taxes s'il y a lieu
Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite.

Le Courrier de Saint-Hyacinthe
Hebdomadaire publié par:
DBC COMMUNICATIONS INC.
Président, directeur général: Benoit Chartier
655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4.
Tél.: 450 773-6028; télécopieur: 450 773-3115.
Imprimé par: Imprimerie Transcontinental, Division Transmag.
Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes Contrat de vente de produit no 421898



Le centre-ville, l'art de se faire PLAISIR !

Le divertissement à son meilleur ...

- Une panoplie de boutiques spécialisées
- 40 restaurants, cafés, bars, terrasses
- Un restaurant théâtre
- Un centre d'exposition d'art contemporain
- Une maison de bingo
- La Place du Marché



Des fêtes et festivals tout l'été

- Fête nationale
- Beaux mardis de Casimir
- Festival Rétro
- Festival de Blues
- Souper dans la rue



Pour informations : (450) 774-8602

0563168

Peace a Cake

En route vers Woodstock!

■ DENYSE BÉGIN

La formule «Paix, amour et fraternité» du communiqué de Peace a Cake pourrait, à première vue, laisser croire qu'un preacher est en route pour le Festival Rétro de Saint-Hyacinthe afin de venir y rencontrer ses fidèles brebis. C'est plutôt à titre de leitmotiv de la période hippie que la formation utilise ces bons mots et promet ainsi de faire revivre l'atmosphère chaleureuse et bienheureuse de Woodstock.

Qui n'a pas entendu parler de Woodstock, le plus grand happening musical de l'histoire?

Pensons-y un peu : du 15 au 17 août 1969, un demi-million de gars et de filles ont vécu ensemble un climat de paix, d'amour et de musique sans qu'il n'y ait de catastrophe, ni mineure, ni majeure. Un gros party où se sont produits les groupes et chanteurs populaires de l'époque : Arlo Guthrie, Joan Baez, Crosby, Stills, Nash and Young, Santana, The Who, Jefferson Airplane et plusieurs autres.

Bien que Woodstock ait été une grosse affaire de fric, la mémoire collective aura surtout retenu de cet événement, le souhait très fort de voir se concrétiser un monde meilleur, où tous seraient frères et égaux.

Deux témoignages de participants, trouvés sur le site web www.woodstock69.com et traduits librement, donnent une idée de l'ambiance qui régnait au festival rock.

«J'étais là. Mon meilleur souvenir c'est de m'être réveillée un matin en entendant Grace Slick (Jefferson Airplane) dire «Bonjour, c'est un nouveau jour...» pour ensuite commencer à chanter, pendant que le soleil se levait. Ce fut un point tournant dans ma vie et j'aime bien raconter cet épisode à mes enfants. Ce fut une merveilleuse expérience qui ne se produira plus jamais. Paix, amour et musique... »
- Diana Thompson Vincelli



Foxy Lady, de Jimi Hendrix, fait partie du répertoire du groupe Peace a Cake.

«Dans ma tête, Woodstock reste le meilleur moment que j'ai vécu de toute ma vie et probable-

Roulottes A.S. Lévesque (1993) Inc.

430, rue Couture
Sainte-Hélène (Québec)
J0H 1M0
Tél. : (450) 791-2727
Sans frais : 1-888-791-2727
Fax : (450) 791-2535

Tout pour le camping



Ouvert le
dimanche du
1er avril au
31 juillet



0563195



Kimberly-Clark Inc.



À l'usine de
Saint-Hyacinthe, nous
nous engageons à
améliorer la qualité de
notre travail dans le but
d'offrir à nos clients des
produits et des services
qui dépassent leurs
exigences en tout temps.



3000 rue Cartier, Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 7C3
Téléphone (450) 771-5000 Télécopieur (450) 774-7961

0563462



ment que plus rien de semblable ne m'arrivera à nouveau. Ma copine Lisa (la tendre fille qui allait devenir ma femme) était là et elle a fêté toute la nuit, faisant l'amour et se gelant (NDLT : pas les orteils!). Un fun noir!»
-Jimmy Wage

Les dix musiciens de Peace a Cake tenteront donc, musicalement parlant, de recréer l'ambiance du célèbre festival. Spanky Charlie, Sunny Skies, Moe Blues, Freaky J, Joe Blues, Maryjane Fields, Dave Jefferson, Stary Daze, Matt Heaven et Andy Stone ont monté ce spectacle il y a deux ans, après avoir entendu d'intéressants témoignages de gens qui avaient vécu cette époque fertile en émotions.

Ils se produiront le 10 août, sous le chapiteau du Festival Rétro.

«Paix et Amour»...dis le python?



«Faites l'amour, pas la guerre», un slogan de l'époque que reprendront peut-être les dix musiciens de Peace a Cake!



Certains jeunes ont pris la route de Woodstock dans des bus aux motifs psychédéliques.

*Bien vous servir...
... notre priorité*

BEAU TEMPS POUR

Teinture opaque à l'alkyde pour patios
3,78 L ext. (série 025)
Prix courant : de 31,48\$ à 35,48\$
Prix spécial : **28⁹⁸\$**

Teinture opaque au latex fini mat
3,78 L ext. (série 015)
Prix courant : de 31,48\$ à 35,48\$
Prix spécial : **28⁹⁸\$**

Teinture hydrofuge semi-transparente à l'alkyde
3,78 L ext. (série 024)
Prix courant : de 28,98\$ à 29,98\$
Prix spécial : **25⁹⁸\$**

Prix en vigueur du
24 avril au 18 août 2000

• Aménagement d'intérieur • Décor à domicile

LE CENTRE DE LA COULEUR INC.

OUVERT LE DIMANCHE DE 11H À 16H
845 Des Cascades, St-Hyacinthe, Tél.: (450) 773-1912

KIA SAINT-HYACINTHE

Taux de financement
à partir de

0%*



SEPHIA

***169\$**
48 /mois

Informez-vous
sur notre programme
démarrateur à distance
+ coupe-démarrateur
GRATUIT



SPORTAGE

***239\$**

48 /mois

*Voir Kia St-Hyacinthe pour tous les détails

ON AGRANDIT POUR MEUX VOUS SERVIR!

KIA

Enfin la qualité accessible à tous

NOUVELLE ADRESSE

KIA SAINT-HYACINTHE

2695 boul. Casavant
450 774-3444 514 377-3444



**Ville de
Saint-Hyacinthe**

FESTIVAL RÉTRO

Nous félicitons et nous remercions chaleureusement tous ceux et celles qui travaillent ou qui ont travaillé au fil des ans à construire la bonne renommée du Festival Rétro. Vous faites preuve d'un dynamisme remarquable, la programmation du neuvième festival en est une preuve éclatante.

Tous nos vœux vous accompagnent pour que la température soit favorable et la participation populaire plus grande que jamais.

À tous les Maskoutains et Maskoutaines, bon festival, aux visiteurs bon séjour chez nous.

Le Conseil municipal de la ville de Saint-Hyacinthe.

0563635

Route 132

Un hommage aux conquérants de la musique surf : les Beach Boys

■ DENYSE BÉGIN

La création des Beach Boys est une histoire de famille pas toujours rose... on pourrait même la qualifier de pas rose du tout à bien des moments. Il n'en demeure pas moins qu'au point de vue musical, ils ont marqué l'histoire. Frédéric Sorgente, fondateur, propriétaire, gérant et superviseur du groupe Route 132, qui rend hommage aux Beach Boys, est un maniaque de musique rétro et un collectionneur d'objets divers, issus de cette époque. Il connaît les moindres soubresauts de la vie des Beach Boys.

Le noyau du groupe, ce sont les trois frères Wilson : Brian, Dennis et Carl et leur cousin Mike Love, le chanteur lead. Se greffe à eux le copain de Carl, Alan Jardine.

Pour Frédéric Sorgente, collectionneur et connaisseur en musique rétro, la rivalité entre Brian Wilson des Beach Boys et Paul McCartney des Beatles a grandement fait évoluer l'histoire musicale récente.



«Brian qui est l'aîné du groupe est considéré comme le leader, mais Mike Love, en tant que chanteur lead, a un certain avantage sur son cousin. La compétition a toujours été forte entre les deux», précise Frédéric Sorgente.

Les chicanes de famille feront partie du quotidien des Beach Boys tout comme elles ont peuplé la jeunesse des fils Wilson. Brian a été victime de son père à plusieurs reprises et il est presque entièrement sourd d'une oreille à cause des coups de celui-ci.

«Pourtant, raconte Frédéric, je n'ai jamais vu un gars avec autant de précision et d'oreille au niveau musical. C'est un dieu de la musique. Avec lui, le son est parfait. Pour enregistrer I Get Around, il a fallu 44 essais avant qu'il ne soit complètement satisfait. Il faut dire qu'il espérait surclasser les Beatles en popularité, avec cette chanson, alors il y a mis le paquet.»

Le père Wilson, qui aurait aimé devenir un compositeur de grande envergure, pousse son fils à bout lors de cet enregistrement. Brian, plus familier dans le rôle de la victime, décide cette fois de ne pas céder. «Vous irez en enfer, votre carrière est finie», lui crie son père.

L'Histoire allait en décider autrement. L'impact de l'arrivée des Beach Boys sur la scène musicale américaine a été aussi marquant que celui des Beatles en Angleterre.

Sièges de choix pour un été de rêve.



OBTENEZ
0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS

**SUR TOUTES LES
MAZDA 2000 NEUVES**

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

OU LOUEZ À PARTIR DE 199\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 2 095\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



Mazda Protégé SE 2000

Lauréate du grand prix du GUIDE DE L'AUTO 2000 de sa catégorie.

- Radio AM/FM avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs
- Banquette arrière 60-40 rabattable
- Volant inclinable
- Rétroviseurs extérieurs jumelés et repliables
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Roues de 14 po. en acier avec enjoliveurs intégraux

OU LOUEZ À PARTIR DE 299\$

PAR MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 995\$



Mazda MPV DX 2000

Nommée parmi les grands prix du GUIDE DE L'AUTO 2000, CATÉGORIE FOURGONNETTE

- Glaces des portes latérales pouvant être abaissées, une exclusivité de Mazda
- Banquette de troisième rangée rabattable dans le plancher ou pouvant être orientée vers l'arrière
- Sièges de deuxième rangée Side-by-Slide amovibles
- Climatiseur et lecteur CD de série
- Mention cinq étoiles, l'indice de sécurité le plus élevé à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impact latéral.

Coup de foudre ! Coup de fougue !



mazda du Boulevard

3190, Cusson, Saint-Hyacinthe
(coin Casavant et Cusson)

450-774-1345 Local
514-856-2999 Rive-Sud

HOMMAGE AUX BEACH BOYS TRIBUTE TO THE BEACH BOYS



Le noyau du groupe des Beach Boys, ce sont les trois frères Wilson : Brian, Dennis et Carl et leur cousin Mike Love, le chanteur lead. Se greffe à eux le copain de Carl, Alan Jardine. Route 132 reprendra leurs grands succès au Festival Rétro.

«Une espèce de rivalité "stimulante" s'est installée entre Paul McCartney et Brian Wilson, explique Frédéric. McCartney, qui aurait bien aimé faire un album avec Wilson, a déclaré un jour que Good Vibrations était la chanson du siècle en terme de production.

«Cette compétition entre les deux formations a fait évoluer la musique énormément.

«Les Beach Boys ont eu une phase "surf" au début puis, dans leur phase B, ils se sont tournés vers le rock and roll, un genre un peu plus sérieux.

«Leur compagnie de disques, EMI-Capitol, exigeait un album aux trois mois. Un défi gigantesque que les Beach Boys ont relevé avec brio», explique Frédéric Sorgente.

Route 132 montera sur scène au Festival Rétro le soir du 10 août.

«Lorsque j'ai formé le groupe, raconte Frédéric, j'ai réussi à réunir des gars dont les personnalités concordent avec celles des Beach Boys.»

En plus de Frédéric, la formation compte Éric Beaulieu, Jacques Arpin, Stéphane Boucher, Jean-François Lemoyne et Clément Goulet.

«Nous sommes le seul groupe hommage aux Beach Boys au Québec et même au Canada.»

Pour Frédéric, véritable "maniaque" de musique rétro, jouer à Saint-Hyacinthe constitue un honneur et un défi qu'il a bien hâte de relever. Chanter dans la ville qui a donné leurs premières chances aux Hou-Lops, aux Sultans, aux Gants Blancs et aux nombreux groupes qui ont foulé le sol maskoutain, l'enchantement au plus haut point. Gageons qu'il compte les jours avant le 10 août.

Anecdotes

À l'âge de 12 ans, les parents d'Elvis lui offrent sa première guitare, et ce parce qu'il s'était classé premier dans un concours d'amateur. L'instrument leur a coûté la modique somme de 12.95\$.

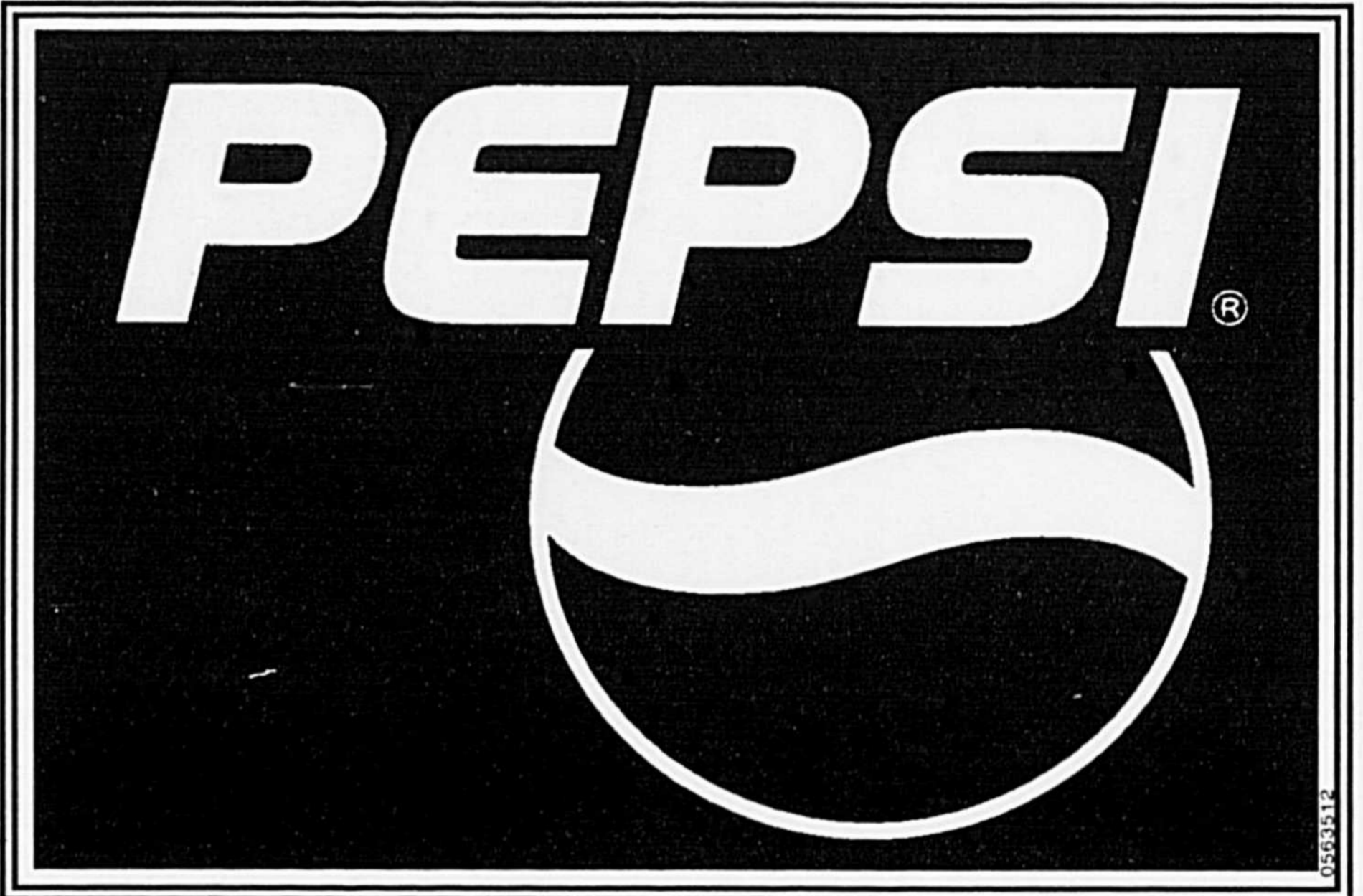
Fondé en 1957 par John Lennon, les Beatles ont fait leur entrée dans le monde musical sous le nom de "Quarrymen". De 1956 à 1958, les Quarrymen étaient considérés comme des semi-amateurs et demandaient 2\$ par soir de représentation. C'est en 1959 qu'ils se donnent le nom de Beatles.

Dans les débuts du rock'n'roll, le président de l'Association de la Jeunesse canadienne-française, Jacques Lévesque, prédit que: "la vague du Rock-

'n'Roll ne sera que passagère et elle ne durera pas plus longtemps que celle du Zoot Suit parce que l'envoûtement qu'elle suscite est le fruit d'une publicité habilement dirigée".

Michel Louvain est originaire de Thetford-Mines. Son vrai nom est Michel Poulin et avant d'être le chanteur que l'on connaît, il était décorateur. Outre la radio, la chanson et la télévision, il a aussi joué dans deux films : Le p'tit vient vite (1972) et L'ange gardien (1978).

À partir de la Deuxième guerre mondiale, la radio devient de plus en plus populaire. En 1948, environ 94% des ménages canadiens possèdent au moins un appareil radio.



DU NOUVEAU AU



CENTRE DES VIANDES

- POULET FRIT
- AILES DE POULET
- POISSON FRIT

*croustillant
et juteux
50% moins gras*

*Venez en faire la dégustation
jeudi et vendredi 3 et 4 août
de 11 h à 14 h*

SPÉCIALITÉS: Grand public, Institution, Communauté, Restaurant.

QUALITÉ: Boeuf de l'Ouest Canada A-1. Coupes de viande pour congélateur.

955, De la Bruère (près de Dessaulles) (450) 774-4622

LA VENTE MÉDAILLE D'OR



c'est chez

Brouillette

Automobile Inc.

que ça se passe!

**Plus de 90
Dodge Caravan,
Grand Caravan et
Town and Country**

À partir de

21 388\$*

et des rabais allant
jusqu'à
7 500\$



Plus de 30

Néon

à
supprimer

0%
à
d'intérêt



*Rabais Chrysler inclus. Transport et taxes en sus.



Richard Chagnon
prop.



Claude Deragon
directeur des ventes
véhicules neufs



Manon St-Hilaire
responsable
véhicules parc



Claude Chaput,
directeur des ventes
véhicules d'occasion



Denis Morissette
représentant



Sébastien Jacques
représentant



Ginette Ménard
conseillère
financement



Denise Cloutier
conseillère
financement



Brouillette

Automobile Inc.



2750, LAFONTAINE, SAINT-HYACINTHE TÉL.: 773-8551 FAX: 773-3404

Donald «des Aristos» et l'Escapade

Un jeune «vieux de la vieille» content de monter à nouveau sur scène

■ DENYSE BÉGIN

«Les «bibittes» dans le ventre, l'adrénaline qui monte...» En 1992, lorsqu'on a rendu hommage aux groupes maskoutains populaires dans les années '60, dans le cadre du Festival Rétro, Donald Bélanger a senti le besoin de remonter sur scène. «C'est dans les tripes, ça ne meurt pas», raconte le chanteur qui a connu des heures de gloire avec «Les Aristos». Il faut dire que ces années-là ont passablement «gâté» les musiciens qui pouvaient jouer chaque semaine devant des centaines de personnes venues pour les entendre et pour user les planchers de danse.

«J'récapitule peanut», lance le coloré Donald Bélanger au tout début de l'entrevue. Traduction libre : je vais te raconter la petite histoire des Aristos.

L'existence de l'Harmonie Casavant, de la Société Philharmonique et de la Clique du Patro ont contribué à l'essor de nombreux musiciens à Saint-Hyacinthe. Plusieurs jeunes qui apprenaient la musique dans ces cadres rigides mais formateurs, ont eu le goût d'explorer de nouvelles voies. Le rock and roll des groupes américains et britanniques a traversé les frontières et on a vu pousser comme des champignons une pléiade de formations musicales locales. On surnommait alors Saint-Hyacinthe le «Liverpool du Québec». Ainsi sont apparus les Sultans, les Hou-Lops, les Lutins, le Coeur d'une génération et les Aristocrates.

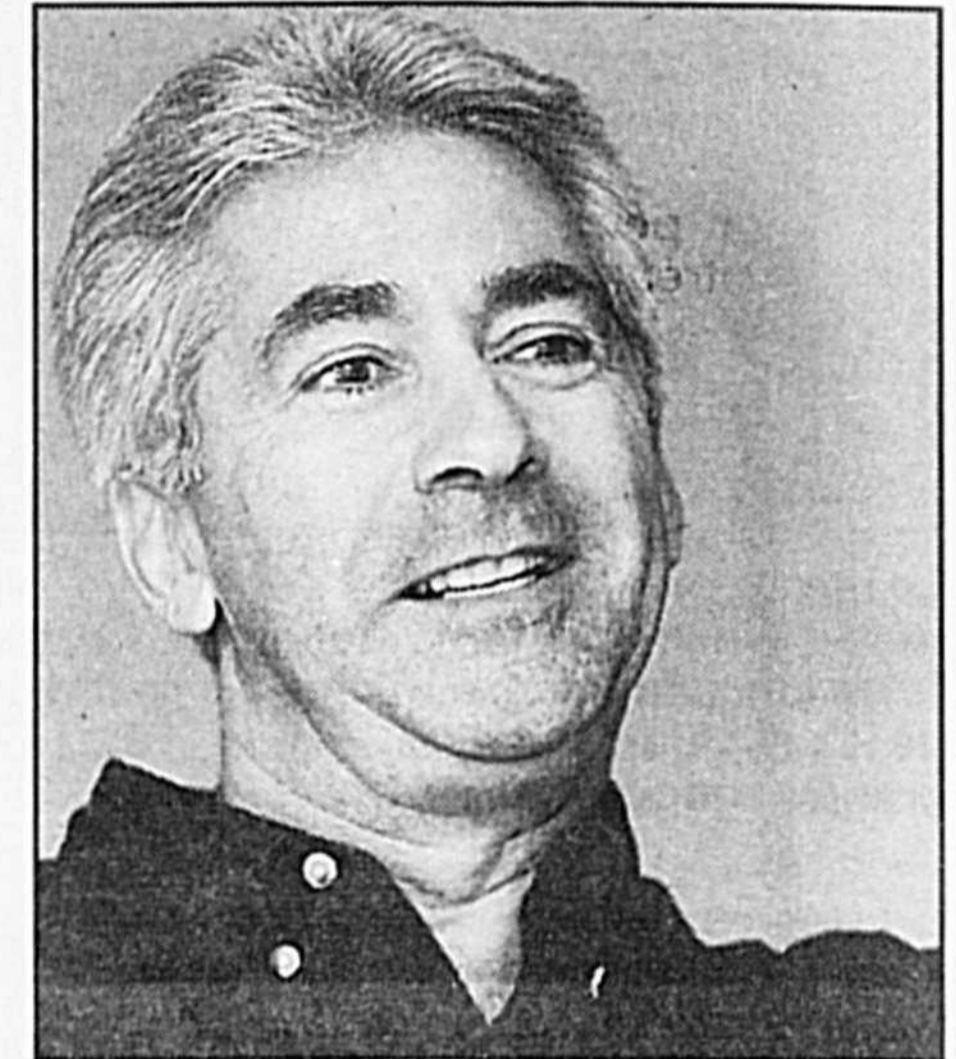
Des Corvets aux Aristos

Les Corvets, groupe formé en 1962, se produisaient surtout dans les salles de danse des Cantons de l'Est. «Ils jouaient surtout de l'instrumental. En 1963, ils ont eu le goût d'adopter un chanteur à la formation et c'est pendant l'entracte d'un spectacle que je donnais avec Ex-cel 500, à l'OTJ Notre-Dame, qu'ils m'ont proposé de faire partie de leur groupe.

«L'aventure m'a tenté et nous avons commencé à monter un répertoire en vue d'un concours d'orchestre qui se tiendrait à Drummondville au cours de l'été '63. À ce moment-là, notre formation comprenait Yves Côté à la batterie, Claude Michon au saxophone, Pierre Pothier à la contrebasse, Julien Hébert à

la guitare d'accompagnement, Gilles Héroux à la guitare solo et moi comme chanteur. On s'appelait les Aristocrates.

«Un an plus tard, les Hou-Lops partent pour la France, alors on participe à un autre concours qui vise à leur trouver un remplaçant pour leur émission «Bonsoir copains».



PPM — Robert Gosselin

«On continuait de se produire dans les salles de danse les fins de semaine. On vivait, on mangeait, on respirait en musique. On faisait de l'argent, on avait du plaisir et on parcourait le Québec» raconte Donald Bélanger en entrevue.

«Un moment génial, mon plus beau souvenir avec le groupe, bien que nous soyons arrivés deuxièmes. Derrière les Sultans, ce n'était quand même pas rien!

«Ça nous a tout de même valu notre propre émission «Un...deux...trois...Aristos» (on a coupé notre nom, ça sonnait mieux). L'émission présentée à Télé-7 Sherbrooke a duré un an.

«On continuait de se produire dans les salles de danse les fins de semaine. On vivait, on mangeait, on respirait en musique. On faisait de l'argent, on avait du plaisir et on parcourait le Québec.»

Les succès des Aristos à cette époque étaient «Cette chanson elle est pour toi», «Pour oublier» et «Ton visage». Le groupe interprétait des chansons de The Animals, des Beatles, de Van Morrison, Claude François ou autres vedettes de l'heure.



Dans l'ordre habituel, les musiciens de l'escapade sont Julien Hébert, Michel Rousseau, Guy Piché, Gilles Héroux, le chanteur Donald Bélanger et Michel Paquette.

Beaux, bons, pas chers?

Dans les années '60, les gens payaient 2 ou 3\$ pour assister aux spectacles des différents groupes. «Ils étaient de 300 à 700 chaque week-end. C'était très stimulant pour nous, chanteurs et musiciens. Il n'y avait pas de boisson dans les salles, mais le parking était un endroit fréquenté... Je me souviens aussi des étés chauds à la plage Saint-Jean-Baptiste, le rendez-vous estival des groupes. Nous nous sommes même produits dans le grenier au-dessus des anciens écuries du Manoir Rouville-Campbell. Puis nous avons essayé de faire du cabaret pendant un mois, à Montréal. Un cauchemar! Les gens parlent, boivent. C'est à peine s'ils t'écoutent.

«C'est tout de même cette époque qui a vu naître les clubs de topless. Les danseuses s'exécutaient sur notre musique.»

De belles années? (Attention cher lecteur (trice)! on ne parle pas ici de l'expérience avec les danseuses mais des années '60, en général, de l'ambiance musicale...)

«Absolument!»

Alors, qu'est-ce qui a tué le genre? «Expo '67 avec son foutu pavillon, le Kaléidoscope, ne nous a pas aidés, c'est sûr. Les gens ont alors découvert la musique des D.J., l'ambiance des discothèques. Ça été le début de la fin pour les orchestres "live".

Le grand retour

Donald a fréquenté pendant sept ans



Mélanie Bélanger chantera en compagnie de son père Donald et de l'Escapade au Festival Rétro. Son père, très fier d'elle, a bien hâte qu'on entende sa voix.

sa douce Nicole. Comme elle ne voulait pas marier un musicien, un homme qui ne serait jamais là, errant d'une galère à l'autre et puisque Donald était passionnément amoureux, il a renoncé à sa carrière sans trop de peine. «Sept ans de fréquentation et vingt-cinq ans de mariage et on est heureux! Tu peux le dire», précise Donald Bélanger, fier chevalier servant de son épouse.

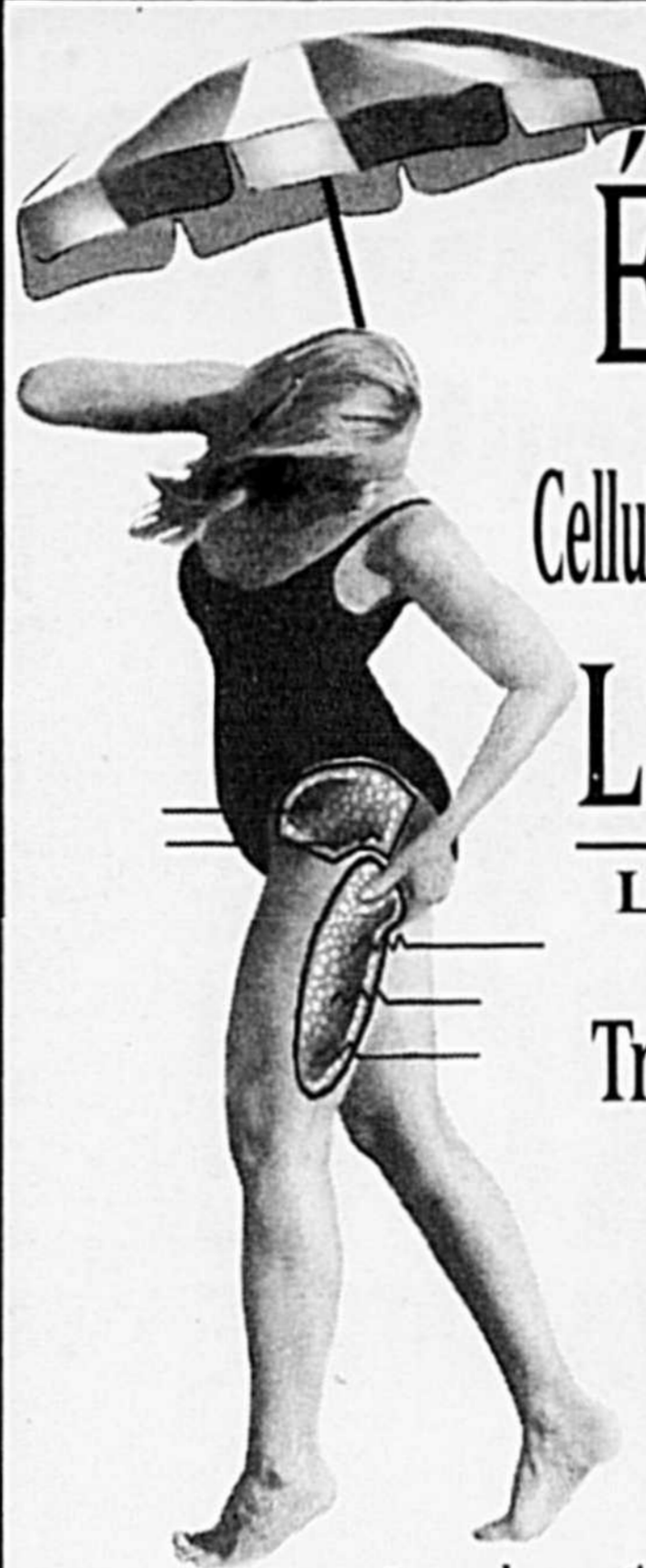
En 1992, alors qu'il assiste en compagnie de sa tendre moitié, au spectacle hommage du Festival Rétro, les fourmis reprennent du service dans ses jambes, l'adrénaline remonte en surface et la piqûre de la scène fait de l'effet.

«Quand France Guilmain nous a demandé de prendre part au Festival Rétro en 1993, ça été plus fort que nous, on a dit oui.

«Depuis, on a fait le festival à quelques reprises et on revient cette année, avec un nouveau spectacle. Cette fois, on reprendra nos vieux succès, ceux que les gens nous demandent : "Chère madame votre fille est très jolie", "Ton visage maquillé de joie", "Pour oublier" et bien sûr, quelques chansons de The Animals et autres groupes populaires de l'époque.

«Et gros morceau avec nous...ma fille Mélanie qui chantera. Elle a un registre extraordinaire, de Janis Joplin à Aretha Franklin. Julien Hébert, Michel Rousseau, Guy Piché, Gilles Héroux et Michel Paquette seront les musiciens.

Donald «des Aristos» et l'Escapade ouvriront le festival mercredi 9 août, à 19 h 30 et c'est gratuit.



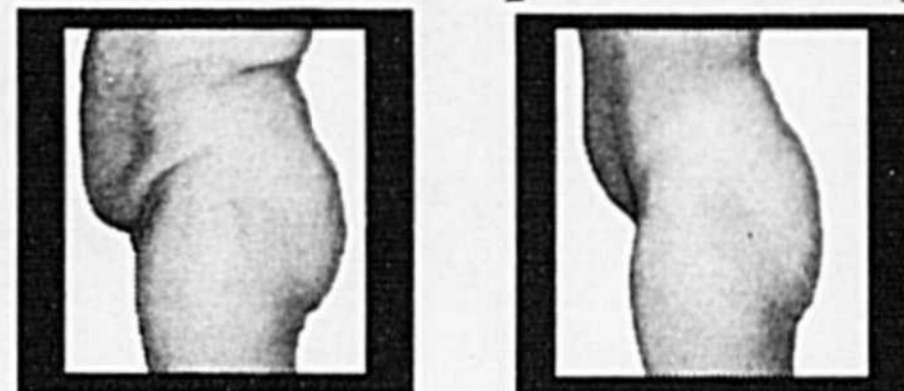
Été...maillot...plage...

Cellulite...peau d'orange...bosses disgracieuses...

L'INFRA THÉRAPIE

La technologie qui vous amincit

Traitez les zones problématiques



attaque les parties les plus affectées du corps

Pourquoi pas vous?



80 Centres au Québec

SAINT-HYACINTHE
2500, boul. Casavant Ouest, bureau 101
(450) 771-7225

ACTON VALE
1115, Du Marché,
(450) 546-0149

SOREL
193, boul. Fiset
(450) 561-1616



POUR L'ACHAT DE VOTRE PROCHAIN VÉHICULE D'OCCASION, CONSULTEZ LA MEILLEURE ÉQUIPE.

POURQUOI?

LES AUTOMOBILES

INTER-ACTION

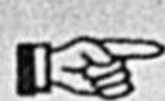
vend le plus de voitures d'occasion à Saint-Hyacinthe?



Le service



La qualité



Les prix compétitifs

Pour une voiture en parfaite condition

Venez rencontrer ces professionnels et vous vivrez la différence



4885, boul. Laurier St-Hyacinthe (secteur Douville)

LES AUTOMOBILES

INTER-ACTION

774-2227

1-877-774-2257

OUVERT LE SAMEDI

Volvo S40 2001

Disponible immédiatement à partir de

29 995\$*



* Plus transport et préparation
Le modèle peut différer de la photo

Automobiles

CHICOINE

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe, (Québec) J2S 7V6

Tél.: Montréal(514) 875-3999
(450) 771-2305

Télécopieur: (450) 771-2430

GL GERMAIN LARIVIÈRE
présente

9 AU 13 AOÛT

**FESTIVAL
RÉTRO
SAINT-HYACINTHE**

 **Ville de Saint-Hyacinthe**


CENTRE-VILLE
Société de développement
Centre-Ville Saint-Hyacinthe


MOLSON EX
JEUNE DEPUIS 1903


Le Courrier
106,5"
l'air de Rock

Mercredi



 **BANQUE NATIONALE**

Les marchands et les professionnels du Centre-Ville vous invitent

GRATUITEMENT

19 h 30 Escapade
21 h 45 Les Hou-Lops



Jeudi



19 h 30 Les 4B
20 h 45 Hommage aux Beach Boys avec Route 132
22 h 15 Peace a cake

Vendredi



20 h Rollicking Band
22 h Yesterday... Les Beatles



Samedi



14 h Les Épicuriens
15 h 30 Concours Rétro-Spec (Scène Le Courrier)
18 h 15 Howlin'Hound Dog (Scène Le Courrier)
19 h 15 Spectacle de l'école de Rock'n'Roll de Saint-Hubert
20 h Swingtown Sinners
22 h Lil'Elmo and the Cosmos



Dimanche



13 h Michel Louvain
14 h Concours Rétro-Spec (scène Le Courrier)
17 h Impact
18 h 45 Howlin'Hound Dog (scène Le Courrier)
20 h Blues Guys & the Guinness Horns
22 h Boogie Wonder Band




sous le chapiteau
GL GERMAIN LARIVIÈRE

Admission

Mercredi **GRATUIT**
Jeudi au dimanche : 7 \$
Forfait Week-end : 15 \$
(vendredi-samedi-dimanche)
Forfait Festival : 20 \$
(tous les spectacles)

10 ans et moins gratuit !
Billets en vente sur le réseau Admission, à la billetterie de la SDS et sur le site du Festival



Loges disponibles.
Informez-vous au 778-3383

SDS : (450) 778-3388

Stationnement Plaza, Centre-Ville de Saint-Hyacinthe

www.festivalretro.qc.ca

(450) 778-3383



**Tantôt resto, tantôt bar,
toujours vous !**

Lundi sans fin

Profitez de nos 4 à 7 toute la soirée

Mardi "jazz jazz"

Savourez nos martinis sur des notes jazzées

Mercredi soirées fines

Découvrez les portos, scotchs, whiskies...

Jeudi à trente sous

Dégustez nos savoureuses ailes à 30¢ chacune (taxes en sus)

Vendredi broue du monde

Dégustez notre palette de bières avec les yeux, le nez et la bouche

le **StHub**^{MD}
StHubert
RESTO • BAR

1250, rue Gauvin, St-Hyacinthe

774-7770

GM **GRANDE LIQUIDATION** **GM**

CHEZ

Lussier Pontiac Buick GMC

Petit taux
0,9%*

À LIQUIDER

30	Pick-up
30	Sunfire
15	Montana
6	Grand Prix
5	Buick
15	Grand Am

Toute offre raisonnable acceptée

* Voir détails chez le concessionnaire. Certaines conditions s'appliquent.



LUSSIER La garantie du meilleur prix

La seule concession GM recommandée **GM** de la région

3000, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe **778-1112**
877-6004 (MTL)

Besoin urgent de véhicules usagés
Nous payons les meilleurs prix.

Assistance ROUTIÈRE **GM** remise de **1000\$** aux diplômés

Le Festival de Musique Rétro devient un événement international

Chaque année, le Festival de Musique Rétro de Saint-Hyacinthe offre de plus en plus de spectacles et leur qualité ne cesse d'augmenter. Cette année, la formation américaine Lil'Elmo and The Cosmos et le groupe allemand The Blues Guys and The Guinness Horns seront en vedette. Par le fait même, cet événement maskoutain devient d'envergure internationale.

En 1985, Lil'Elmo and The Cosmos

sort de l'ombre et devient l'une des attractions les plus en vue de Los Angeles. Aujourd'hui, la réputation des six membres du groupe n'est plus à faire aux États-Unis. Ce groupe américain a acquis ses lettres de noblesse grâce à son spectacle endiablé et à ses performances vocales extraordinaires. Les membres de Lil'Elmo and The Cosmos reproduisent la musique des années 50-60 et 70 avec une intégrité surprenante.



Lil'Elmo and The Cosmos est composé de Steven Feller, Larry Spatz, Jack Turchin, Doug Hodges, Bobby Hudson et Michael Kleid. Ces Américains vous feront vivre des moments nostalgiques, tout en utilisant des sons et une technologie bien actuels.

Valentine



1^{er} Certificat-cadeau 1^{er}
Ce certificat d'une valeur de un dollar sera honoré dans les 6 restaurants Valentine de Saint-Hyacinthe
1^{er} *Quand t'as le goût... d'un bon hamburger!*

Valentine 6 RESTAURANTS À SAINT-HYACINTHE

Valentine
Quand t'as le goût... de marquer un point!

6 RESTAURANTS À SAINT-HYACINTHE

- GALERIES ST-HYACINTHE
- ST-THOMAS-D'AQUIN
- PLACE CASAVANT
- CHOUQUETTE - DESSAULES
- ALLÉE DU MARCHÉ
- PONT DOUVILLE

Valentine

6 RESTAURANTS À SAINT-HYACINTHE



Le groupe allemand The Blues Guys and The Guinness Horns sera de passage au Canada pour une septième fois. Ils seront de passage à Saint-Hyacinthe dans le cadre du Festival de Musique Rétro, le dimanche 13 août à 20 h.

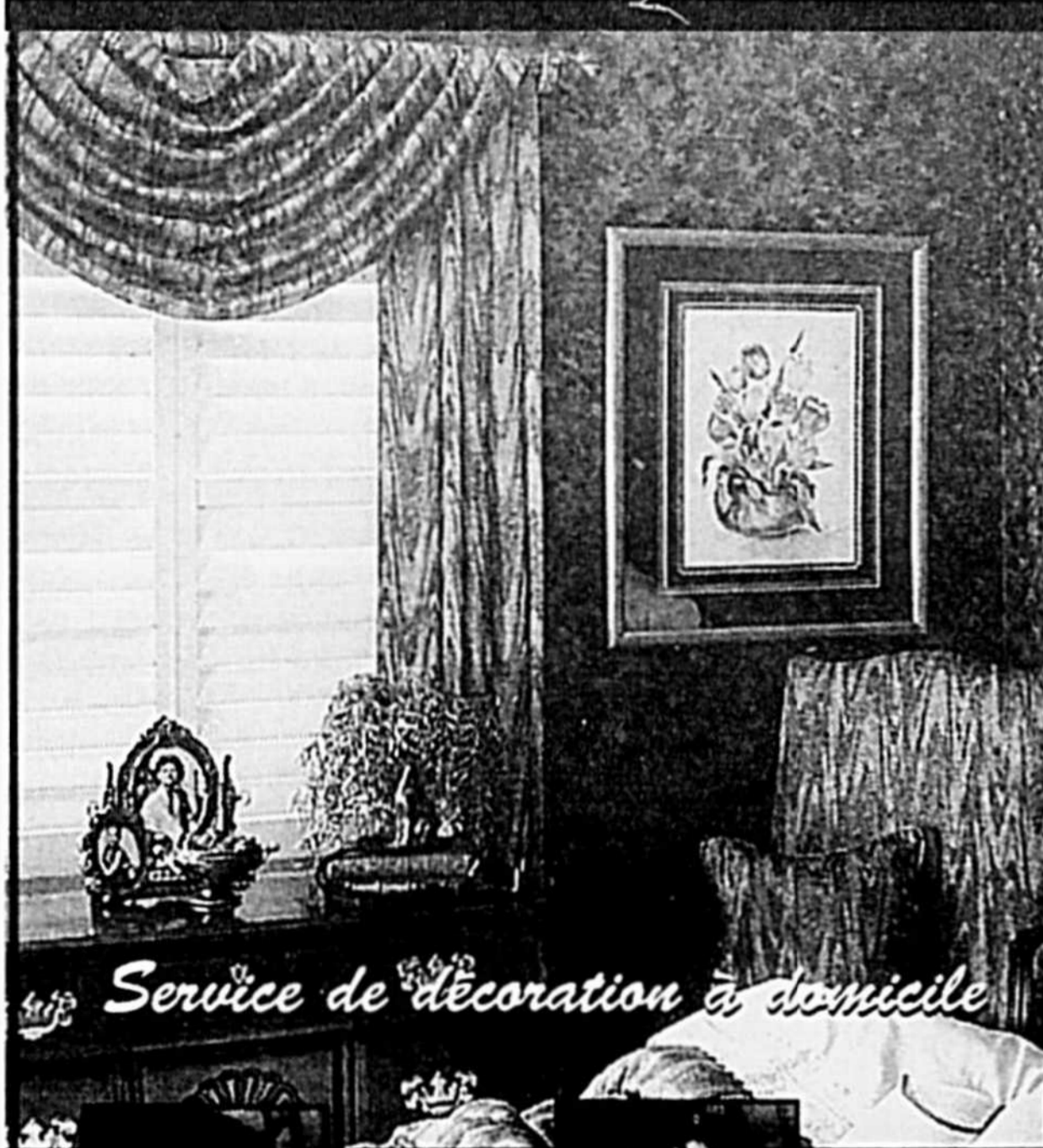
Aujourd'hui, les gens accourent pour les voir et entendre dans les plus grands hôtels de Las Vegas. Ils sont apparus à cinq «Super Bowls» et ils ont fait les premières parties des spectacles de Diana Ross, The Temptations, Tony Bennett, The Pointer Sisters, Blood, The Beach Boys, Chuck Berry, Little Anthony, Ray Charles et plusieurs autres artistes de renom. Pour leur premier spectacle au Canada, ils seront au centre-ville de Saint-Hyacinthe, le samedi 12 août et ce dès 22 h.

Le dimanche 13 août à 20 h, c'est le groupe allemand The Blues Guys and The Guinness Horns qui montera sur la scène du Festival de Musique Rétro. En octobre 1983, dans une ville de l'Allemagne du Nord, le guitariste Hubsi Eggeling

fonde The Blues Guys. À cette formation se joint rapidement une section de cuivres, soit le groupe The Guinness Horns.

Depuis maintenant quinze ans, cette formation se produit autant en Allemagne qu'à l'étranger. Les membres de cette formation en sont déjà à leur septième tournée canadienne. Avec ses cuivres aiguisés et son spectacle sensationnel, cet orchestre de rythm'n'blues a déjà charmé le public de plus de 700 festivals, bars et cabarets.

Parmi les faits marquants de la carrière des membres du groupe The Blues Guys and The Guinness Horns, notons leurs apparitions sur la même scène que Albert Collins, Meat Loaf et The Blues Brothers Band. Ils ont aussi produit pas moins de quatre disques compacts.



- Stores verticaux, horizontaux, toiles
- Literie, papier peint
- Tissus, draperie, dentelle, confection
- Accessoires de salle de bain, rotin



Consultez nos 90 nouvelles couleurs tendance :

Lune de miel
Opéra
Porto Fino
Fiesta mexicaine...

Chantal décoratrice

Stéphanie décoratrice

François installateur

tringles
malar inc.

HEURES D'OUVERTURES

Lundi, mardi, mercredi : 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi, vendredi : 9 h 30 à 21 h

Samedi : 9 h 30 à 17 h
Dimanche : 12 h à 16 h

1800-1, rue Martineau O, Saint-Hyacinthe
(Sortie 130 Nord)

(450) 796-3001 - (450) 778-6012 - (450) 875-3924

Les spécialistes de la Traction intégrale
Là où vous payez pour un vrai quatre roues motrices.
Venez en faire l'essai dès aujourd'hui

SUBARU
L'atTraction intégrale™

Véhicule
d'Occasion



Forester 98

- Groupe électrique, freins ABS,
en équipement standard

à partir de **19 999\$**

**Le plus gros inventaire de traction
intégrale (4x4) sur la Rive-Sud.**

Véhicule neuf **SUBARU**
L'atTraction intégrale™



- Transmission automatique à quatre rapports
- Air climatisé
- Freins à disques, ABS
- Sièges électriques
- Miroirs électriques chauffants
- 5 ceintures de sécurité en 3 points
- 5 appuis-tête
- Moteur 2,5 L, 165 forces
- Traction intégrale (4x4)

Legacy Berline

à partir de
26 995\$

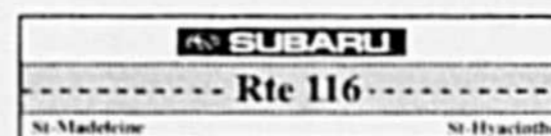
Pour le prix du "Choix de l'éditeur" des magazines World of Wheels! Le monde de l'auto, la Subaru Legacy / Outback était en nomination avec la Saturn LW, la familiale Touring BMW de série 5 ainsi que la familiale Mercedes de Class E. En précisant que Subaru "définit cette catégorie", les rédacteurs automobile ont fait les éloges de l'équipement complet de la Legacy / Outback du prix compétitif, du moteur de configuration boxer et du système de traction intégrale en permanence. Legacy Familiale à partir de 23 695\$

SUBARU
ST-HYACINTHE

650-A boul. Laurier,
Saint-Hyacinthe (secteur Douville)

(450) 773-5262

Mtl : (514) 332-0062



Les Hou-Lops revisités

■ DENYSE BÉGIN

Les Hou-Lops sont nés pratiquement en même temps que moi. À des kilomètres de distance et à des années-lumières de consistance. J'étais toute petite, minuscule et insignifiante et pendant ce temps-là, ils côtoyaient les Rolling Stones, Johnny Halliday, Dick Rivers et compagnie... Pourtant, quelques décennies plus tard, la vie nous réunissant, les kilomètres se sont effacés très vite et les années-lumières sont devenues des secondes éclair. Quand la musique nourrit son homme, la communion a lieu, curé pas curé!

Yvan Côté et Jean-Claude Bernard se

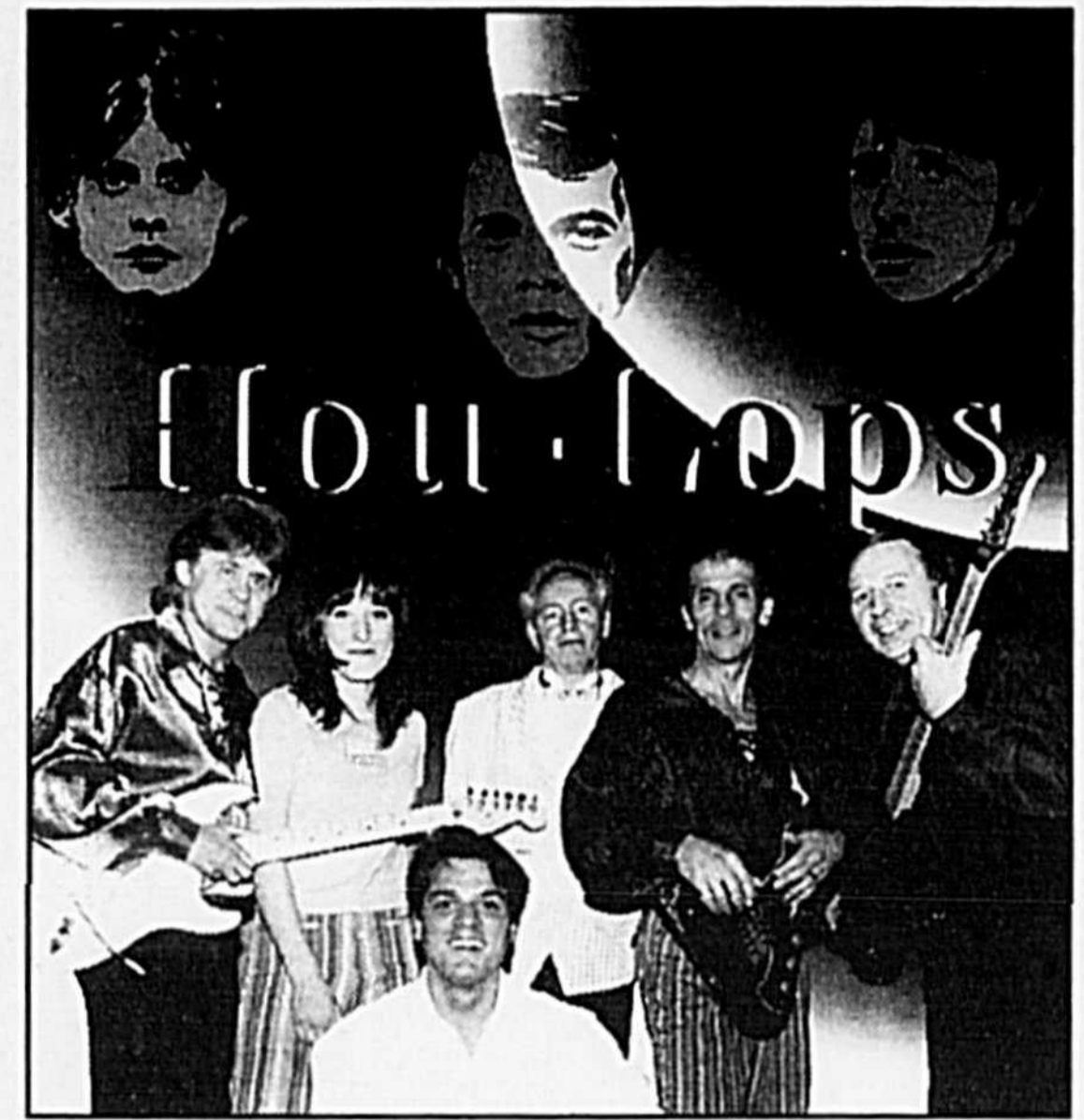
souviennent avec joie et spontanéité, même si je ne suis pas la première à les interroger, de l'époque révolue des années yé-yé.

«Écoute, on jouait toujours dans des endroits différents. Je me souviens d'une fin de semaine où, le vendredi, on était à Montréal; le samedi, au Nouveau-Brunswick, et le dimanche, à Québec», raconte sur un ton enflammé Jean-Claude Bernard, cherchant du regard l'approbation de son confrère. Tous les deux ont été de la formation des Hou-Lops qui a percé vers 1963, avec Claude Laviolette et Gilles Rousseau (aujourd'hui tous deux décédés) et Jean-Claude Domingue.

«On a commencé par chanter et jouer

lors de noces ou pour des petits groupes puis, la popularité s'affermissant, on a connu des salles de neuf cents à mille personnes, dans les sous-sols d'églises ou les gymnases», précise Yvan Côté.

À CHLT-Sherbrooke, on cherchait à ce moment-là à diversifier la programmation, car la musique western tenait le haut du pavé depuis quelques années. Les Hou-Lops ont participé à un concours et décroché le poste d'orchestre attiré de l'émission «Bonsoir Copains». L'aventure a duré une année.



Voici la formation actuelle des Hou-Lops : Yvan Côté, Isabelle Allard, Jacques Chicoine, Jean-Claude Bernard et Jean-Claude Domingue. Devant, on aperçoit Serge Sauvé, le chanteur du groupe.

Une transformation radicale!

«J'écoutais régulièrement les ondes courtes à cette époque, raconte Jean-Claude Bernard. J'entendais souvent un groupe britannique sur les ondes et je me rappelle que lors d'une tournée, un soir en Beauce, j'ai dit aux gars que ce groupe-là allait bientôt percer et devenir populaire. C'était les Beatles. Un gars qui revenait d'Angleterre nous a dit, quelques jours après, qu'on leur ressemblait. C'était involontaire, on ne les avait jamais vus de notre vie.

«C'est tout de même ce qui a incité notre manager à ce moment-là, Bernard Champagne, à nous faire changer de look. Nous sommes devenus les Têtes Blanches. Cheveux teints, blancs et longs, nous sommes apparus ainsi à «Bonsoir Copains».

«Ça marchait très fort, mais au fond de nous, ce qu'on souhaitait, c'était faire de la bonne musique, point à la ligne.»

Ce look particulier a valu aux Hou-Lops quelques péripéties que les deux compères n'hésitent pas à raconter.

«À New York, tous les cinq, on assistait à la première du film Help, des Beatles. Un moment donné, la pellicule casse et les lumières s'allument dans la salle. Les gens ont dû croire que les cinq gars à têtes blanches devant eux étaient les Beatles, déguisés. En tout cas, on a senti la soupe chaude et on a vite déguerpi sauf que les gens nous ont poursuivis dans les rues de New York. Une fille qui était là nous a dit : «Je ne sais pas qui vous êtes au juste, mais je veux vos autographes sur mon bras». C'était vraiment fou!»

Nul n'est prophète en son pays

Si Félix a dû passer par Paris pour décrocher une reconnaissance québécoise, les Hou-Lops ont dû, pour leur part, faire un détour par l'Europe pour gagner l'estime des Montréalais.

«Un jour, j'ai raconté un rêve de jeunesse à Russell Marois, propriétaire de la compagnie de disques «Météor» à Sherbrooke, explique Yvan Côté, qui a été le premier musicien à importer une guitare douze cordes au Canada. Je souhaitais jouer aux côtés des Chats Sauvages ou des Chaussettes Noires, des groupes populaires à l'époque. C'est comme ça qu'on s'est retrouvé en Europe la première fois.»

C'est Albert Van Hoogten, gérant belge au sens aigu du marketing, qui devait s'occuper d'eux. Sachant que les Rolling Stones débarquent à leur tour en ville, Van Hoogten organise une petite rencontre surprise entre les Hou-Lops et le groupe britannique à son arrivée à l'aéroport. Comme les Stones sont attendus

Financement à l'achat **5,8%** † Durée limitée.

L'Acura 1.6EL Édition Spéciale Caractéristiques principales : climatiseur, groupe électrique, radio AM/FM avec lecteur de CD, régulateur de vitesse, puissant moteur VTEC, système d'entrée sans clé et tellement plus...

Option 0\$ comptant disponible. Transport et préparation inclus. 0\$ dépôt de sécurité pour un temps limité.

Manquez pas les bas taux.

Location de 278\$/mois*



L'Acura 1.6EL Édition Spéciale 2000

P.D.S.F. 20 000 \$ †



Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

*Offre de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour l'Acura 1.6EL (modèle MB454YPB) 2000. Total des paiements de 15 639\$. Un acompte de 2 295\$ et un premier versement sont requis; pour l'option 0\$ comptant, seul le premier versement est requis. Le modèle offert peut différer de l'illustration. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0.10\$ par kilomètre supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. †Financement à 5,8% S.A.C. pour la 1.6EL. Plusieurs termes offerts. Un acompte pourrait être exigé.

†P.D.S.F. de 20 000\$ pour la 1.6EL (modèle MB454YPB) 2000 neuve. Transport et préparation (850\$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Le modèle offert peut différer de l'illustration. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

On embellit
les routes
du Québec



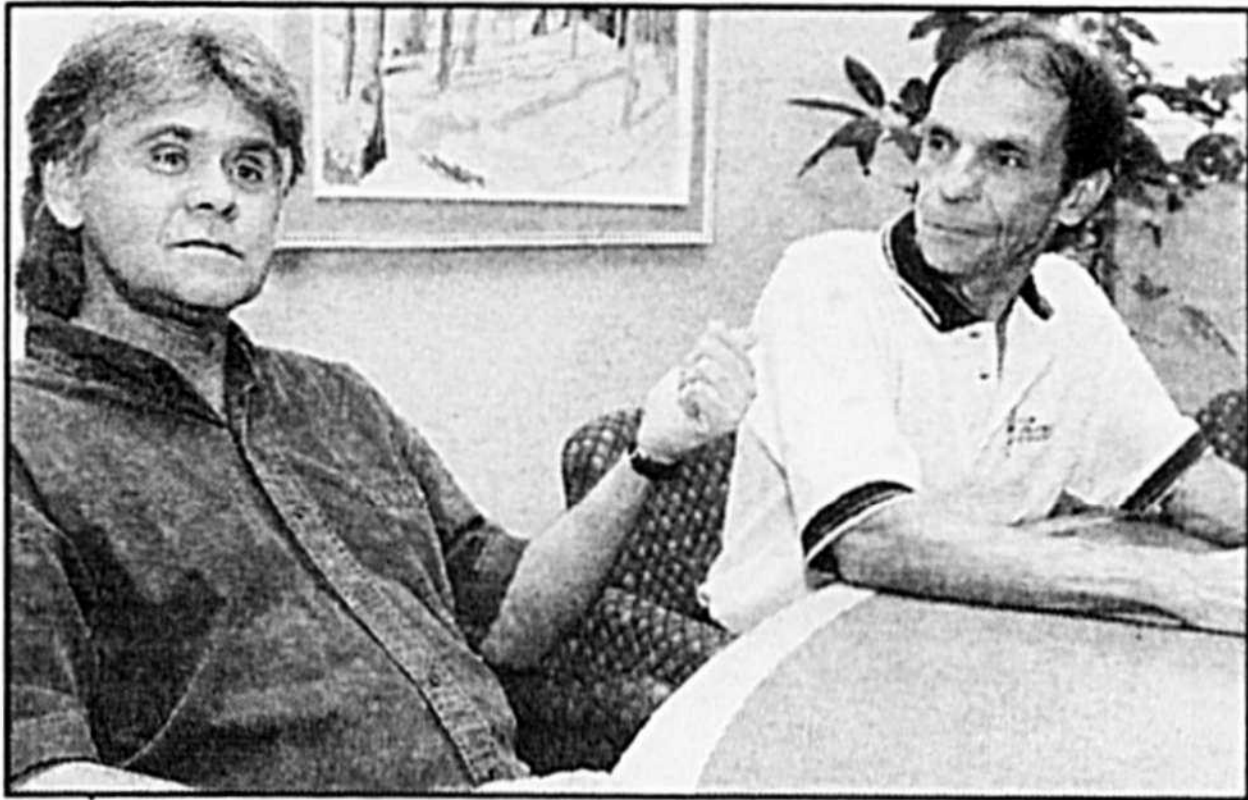
ACURA Casavant

2499, Casavant O., Saint-Hyacinthe,
(sortie 130 autoroute 20)

(450) 771-0101

E-mail : ventes@acuracasavant.com Site web : www.acuracasavant.com





Bien qu'ils aient sans doute raconté leur histoire à plusieurs reprises, Yvan Côté, à gauche et Jean-Claude Bernard se sont prêtés de bonne grâce au jeu de l'interview. Ils ont bien rigolé, au fil des souvenirs et réussit à charmer leur interlocutrice qui s'empresse d'assister à leur prestation le 9 août prochain.

ges. Par contre, on trouvait que ça sentait le sapin...»

C'est ainsi que les Hou-Lops ont découvert ce qu'était la dope. Tout un sapin!

«Quant à Johnny (Hallyday), c'était tout un morceau! Un gars qui vivait à fond de train tout le temps. On a fêté avec lui une nuit et laisse-moi te dire que ce fut mémorable.»

Ça ne devait pas être trop difficile de plaire aux filles avec une telle popularité?

Les deux copains seront plutôt discrets sur le sujet mais j'apprendrai tout de même que certai-

nes filles laissaient leur numéro de téléphone sur leur voiture, avec du rouge à lèvres. De quoi occuper leurs soirées...

Planète Terre appelle les Hou-Lops!

Yvan Côté et Jean-Claude Bernard ont l'impression de rajeunir lorsqu'ils racontent leurs souvenirs. Ils le font en tout cas avec beaucoup d'enthousiasme et on se demande comment ils ont fait pour retomber sur terre une fois l'effervescence passée?

«On n'a pas eu le choix. Expo '67 a un peu sonné le glas, avec l'arrivée des discothèques mais, les Jimi Hendrix, Janis Joplin et autres ont aussi fait leur entrée dans l'univers musical et les goûts des gens se sont mis à changer.»

C'est lors d'un hommage rendu aux groupes populaires des années '60, au Festival Rétro en 1992, que les Hou-Lops ont, tout comme les Aristos, eu le goût de refaire de la musique. De la for-

mation initiale, il reste Yvan Côté, Jean-Claude Bernard et Jean-Claude Dominique. Jacques Chicoine, claviériste, s'est joint à la formation, de même qu'Isabelle Allard à la batterie et Serge Sauvé comme chanteur.

L'an dernier, Serge Gingras, amateur de musique, a publié un livre consacré à la carrière des Hou-Lops «Hou-Lops pour toute la vie».

En passant, le nom Hou-Lops a été imaginé par Yvan Côté, pionnier du groupe. «C'est un jeu de mots avec "hula-hoop", le jeu de cerceau qui était populaire à l'époque. Je me disais que s'il nous arrivait de percer à l'étranger un jour, ce serait bien d'avoir un nom qui se prononce en français et en anglais.»

Un rêve d'adolescence qui s'est concrétisé. De belles années qui ont été non pas un feu de paille mais plutôt un feu d'artifices qui a éclairé tout le reste de leur vie.

par des centaines de fans et des représentants des médias, les Hou-Lops feront la une des journaux européens du lendemain, assurant ainsi leur popularité pour les spectacles à venir.

À Paris, au Golf Drouot, les Hou-Lops ratent la chance de leur vie. Le Golf Drouot est l'endroit "in" où se réunissent les vedettes de l'époque : Eddy Mitchell, Adamo, Johnny Hallyday et plusieurs autres. Jean-Claude Bernard raconte : «On a joué là un soir où il y avait beaucoup de monde et le spectacle a plu. Un impresario anglais s'intéresse alors à ce qu'on fait. On aurait pu endisquer chez EMI-Capitol. Malheureusement, notre gérant de l'époque ne parle pas anglais, donc pas moyen de s'entendre avec le gars qui veut que les négociations se tiennent entre gérants. On a raté la chance de notre vie. Laisse-moi te dire qu'on a changé de gérant à notre retour au Québec. C'est Norman Knight qui a pris la relève. Il nous a ouvert les portes de Montréal et de «Jeunesse d'Aujourd'hui» entre autres.»

De la lignée des Beatles

Certains historiens ont répertorié plus de cinq cents groupes de musique populaire actifs au Québec, dans les années '60.

«Des années géniales. Il y avait beaucoup d'effervescence. On a tous été plus ou moins influencés par la carrière des Beatles mais on est tous nés en même temps qu'eux. On a fait notre chemin en parallèle, souligne Yvan Côté. Au début, c'est plus Gene Vincent ou Chuck Berry qui nous ont influencés.»

Un chemin parallèle qui leur a tout de même permis de se produire en compagnie des Johnny Hallyday, Dick Rivers ou des Rolling Stones, rien de moins.

Les Hou-Lops ont été le premier groupe québécois à faire l'Olympia de Paris. Jean-Claude Bernard se souvient : «On devait, après plusieurs groupes, interpréter deux ou trois pièces, tout juste avant les Stones. Le public des Stones était assez délirant merci! On lançait des choses sur la scène, ça criait, chahutait. Rien de bien reposant. On monte donc sur scène et on commence à jouer, tête baissée, craignant la réaction des fans, qui étaient surchauffés et qui avaient hâte d'entendre les Stones. Une chanson, silence dans la salle...le calme s'installe...on ose à peine y croire. Les gens ont l'air d'aimer ça. On se consulte rapidement et on enchaîne. Le public nous acclame, on en redemande. Bruno Coquatrix avait précisé qu'il ne voulait pas un mot ni une chanson en français. Gilles passe outre cet avertissement et salue le public en français. On a eu une bonne frousse mais l'ovation du public nous a rassurés.»

Yvan Côté renchérit sur cette épisode. «Avant le spectacle, on est entré dans la loge des Stones. Une bouteille de vin traînait sur la table pour toute la gang. On se disait qu'ils étaient bien sa-



Pot de 4" Surfinia
Rég. : 2,99 \$
Spécial : 99¢

Jardinières suspendues
Surfinia, Mona Lisa, Esmeralda
Rég. : 19,99 \$
Spécial : 7,99 \$



Créez votre jardin aquatique



Toile noire en PVC
20 millième d'épaisseur, 12 pieds de largeur



Pompe
1 500 gallons par heure



Pompe
210 gallons par heure



Bassin moulé 222 litres



Bassin moulé 140 litres




Choix de fontaines extérieures et intérieures

PÉPINIÈRE LES ARPENTS VERTS (1983) INC.
18005, St-Louis, St-Hyacinthe J2T 3H5 (450) 773-7059





Cartes de crédit acceptées

Heures d'ouverture :
Lundi au jeudi : 8h à 18h
vendredi : 8h à 20h
Samedi : &
Dimanche : 9 h à 17 h

Mercredi 26 juillet 2000 - LE COURRIER - FESTIVAL RÉTRO 2000 - C-15

Michel Louvain : un crooner au cœur d'or

L'événement Louvain prendra d'assaut le Festival de Musique Rétro de Saint-Hyacinthe le 13 août, à 13 h. À 63 ans, le chanteur de charme Michel Louvain est plus en forme que jamais.

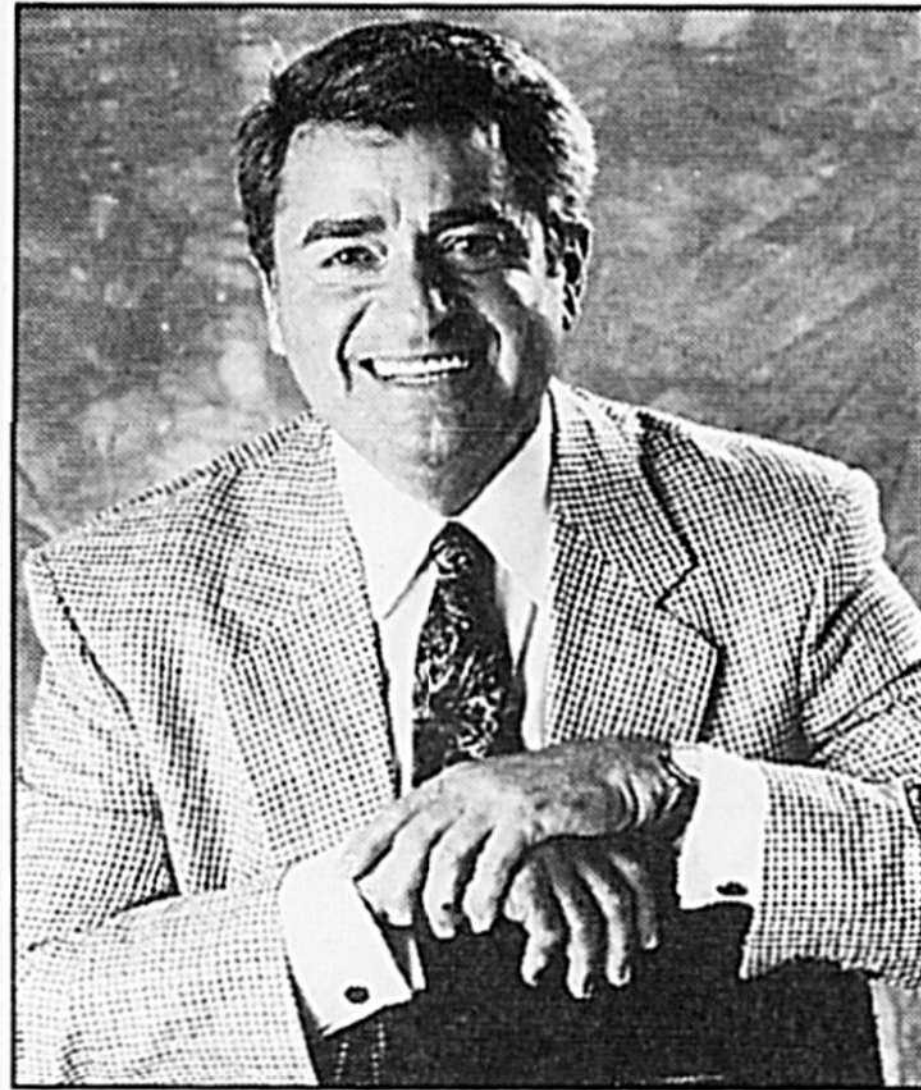
Cette superstar québécoise roule sa bosse dans le domaine artistique depuis maintenant 43 ans. Encore aujourd'hui partout où il passe, il fait salle comble. Les commentaires sont unanimes à chaque fois : la sincérité et les émotions qu'il transmet en spectacle ne trompent pas et charment tout le monde sans exception.

Des débuts fulgurants

Il débute en Beauce et en Estrie en 1956 en remplaçant son frère qui chante dans un orchestre. L'année suivante, il joue de la contrebasse et chante dans l'orchestre de Marcel Robitaille à Sherbrooke.

Avant d'adopter officiellement le nom de Michel Louvain, il s'est fait appeler Mike Mitchell, Mike Poulin et Michel

Paulin. Mais c'est sous le nom de Michel Louvain qu'il tente sa chance à Montréal.



En 1958, il fait un malheur au Gala des Splendeurs avec la chanson Buenas Noches Mi Amor. L'engouement du public est immédiat et les engagements se multiplient.

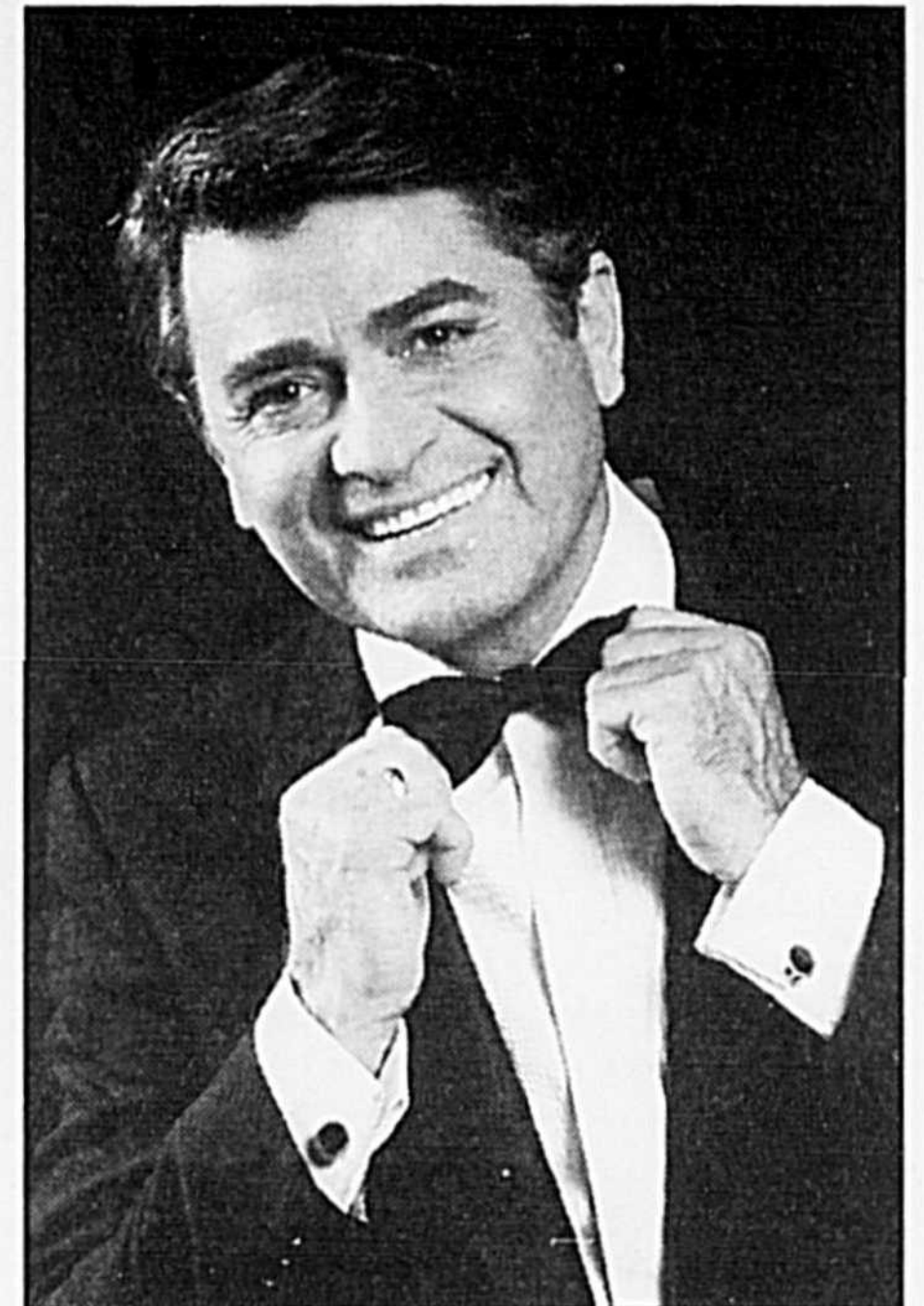
Il provoquait littéralement des émeutes sur son passage. Il a été la première vedette populaire du Québec après la vague des crooners des années 40. «Les jeunes filles étaient euphoriques. On se promenait en limousine. La vie était presque hollywoodienne» se rappelle monsieur Louvain.

Il a déjà chanté au Mexique, en Floride et même en Tunisie. En 1962, il reçoit le Grand Prix du disque pour la chanson Un certain sourire. Puis il y a eu Louise et Sylvie, sans oublier son plus grand succès La dame en bleu.

Michel Louvain a passé au travers des modes comme le hippie ou encore le disco. «Le public vit avec moi. Je n'ai jamais changé d'image et le public a respecté ça. L'amour du public et le respect que j'ai pour lui ont toujours fait bon mariage.» explique l'artiste.

Une formule plus que gagnante! Il a enregistré 42 albums et une centaine de 45 tours. En 1999, il a fait 42 spectacles et il en a déjà huit de planifiés pour l'an 2001. «Après tant d'année de vie artistique, c'est très flatteur! Je fais les plus gros festivals, dont celui de Saint-Hyacinthe. Je suis très heureux.»

Il a aussi des projets de télévision dans l'air. «Il n'y a plus d'émission où les artistes peuvent chanter, des émissions de variétés. Je crois qu'il va y avoir un retour du balancier et que ce genre d'émission va revenir à la mode» soutient monsieur Louvain.



Le chanteur de charme Michel Louvain promet de faire vivre de beaux moments aux festivaliers. Même ceux qui n'écoutent plus ses disques y trouveront leur compte!

Pour le Festival de Musique Rétro de Saint-Hyacinthe, Michel Louvain a préparé quelque chose de spécial. «Je vais chanter tous mes anciens succès. Il va y en avoir pour tous les goûts. Je vais faire un pot-pourri rétro, un peu de country et de cha-cha-cha.» Une chose est certaine, Michel Louvain est loin de la retraite!

GALERIES NISSAN LA GRANDE VENTE PORTE OUVERTE

SENTRA 2001

199\$ PAR MOIS LOCATION 48 MOIS



Encore quelques-unes disponibles en stock

- Entièrement redessinée
- Moteur 126 chevaux, le plus puissant de sa catégorie
- Radio AM/FM/CD
- Siège du conducteur à 8 réglages manuels
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Pneus toutes saisons 14 pouces
- Transport et préparation inclus

Informez-vous sur notre programme de vidange d'huile gratuit jusqu'en 2002

ALTIMA 2000

«ÉDITION MILLÉNIUM»

299\$ PAR MOIS LOCATION 48 MOIS



OU ACHAT FINANCEMENT À PARTIR DE 2,8%**

*Voir les détails chez Galeries Nissan



VENEZ NOUS VISITER DANS NOS NOUVELLES INSTALLATIONS



Toujours plus loin.

3500 rue Cusson

Toujours plus loin.

450 774-1679 • 514 337-1679

ANDRÉ JOYAL MOTONEIGE INC.

Vous offre la gamme complète des nouveaux produits  **Kawasaki 2000**

 **KVF 300 ou 400**
Entièrement automatique

Coté 5 étoiles par le magazine 4 Wheels Action

Fiche parfaite pour :
La conduite
La stabilité
La suspension
Le confort
La facilité d'utilisation



Spécial liquidation modèle 2000 et promotion treuil

Venez réserver votre 2001 avec nouveau prix.

438, rang Thiersant Saint-Aimé-de-Massueville
Comté Richelieu (450) 788-2289



Encore plus de spectacles gratuits au programme

Les 12 et 13 août, le Festival de Musique Rétro de Saint-Hyacinthe présentera une série de spectacles gratuits pour les festivaliers. Sur la scène LE COURRIER, le groupe HowlinHound Dogs présentera plusieurs spectacles tout à fait gratuits. De plus, les festivaliers pourront aussi y admirer les talents des groupes et des artistes solistes qui participeront au concours Rétro-Spec.

Le groupe montréalais HowlinHound Dogs a été formé en 1996. Les critiques sont unanimes, partout où ils passent, la foule se déchaine. À entendre leur rock'nroll sauvage, la foule se précipite sur la piste de danse. Le look, la gestuelle, le répertoire rigoureusement rockabilly... tout y est.

Il est à noter que les quatre membres du groupe se produisent régulièrement dans les clubs montréalais comme le Jello Bar, le Swimming et

le Bar Saint-Laurent. Ils participent assidûment aux «Rockabilly Jam» ainsi qu'aux «Jive Joint» de la célèbre école de danse Miss Wolff Jiving school. Ils se sont aussi produits à de nombreux festivals aux États-Unis.

Leur musique est inspirée des Carl Perkins, Gene Vincent, Buddy Holly, Elvis Presley et Johnny Cash. Le «rockabilly» né dans le sud des États-Unis a vu le jour dans les années 50. Il est issu directement de la musique country et du blues.

Une des originalités du rockabilly se situe dans son chant hoqueté. Au départ, l'instrumentation se limitait à une guitare rythmique, une guitare solo et une contrebasse. Ce n'est que plus tard que la batterie a fait son apparition. Le rythme est insufflé par la guitare rythmique et la contrebasse qui sonne de façon très caractéristique.

Le Concours Rétro-Spec

Pas moins de cinq artistes solistes et sept groupes participeront au concours Rétro-Spec. Les groupes et les solistes se produiront en alternance sur la scène LE COURRIER. Leurs répertoires passent de Tina Turner à Elvis et de Beau Dommage à Olivia Newton John.

Les participants au concours Rétro-Spec seront sur scène le samedi 12 août, dès 15 h 30. Suivra ensuite le groupe HowlinHound Dogs à 18 h 15. Également au programme, l'école de Rock'nRoll de Saint-Hubert qui offrira une performance époustouflante aux festivaliers à 19 h 15. Le dimanche 13 août, le concours Rétro-Spec débutera à 14 h. Le dernier spectacle sur la scène LE COURRIER sera celui de HowlinHound Dogs à 18 h 45.



Le groupe Howlin Hound Dogs est composé de HowlinNoel, HowlinPhil, HowlinRichard et HowlinPeter. Sans aucun doute, ils vous feront bouger les 12 et 13 août prochain.

Une place de choix dans les loges IGA

Le Festival Rétro vous offre le traitement royal. Pour la première fois, il vous sera possible d'assister aux spectacles dans le confort d'une loge spécialement aménagée devant la scène principale.

Le coût d'une loge de 10 places est de 300 dollars par jour ou de 1000 dollars pour toute la durée du Festival. Pour un groupe de 10 personnes, il n'en coûte

donc que 30 dollars par personne par jour pour bénéficier du service de boisson douce, de bière et d'amuse-gueule gratuit et à volonté, d'une place de stationnement réservée, et surtout d'une place assise de choix. Toutefois, les places sont limitées. Il est donc conseillé de réserver dès maintenant vos places en téléphonant au (450) 778-3383.

Brasserie La Québécoise

Cuisine ouverte 7 jours/sem.

Spéciaux du midi

(du lundi au vendredi)

6.50\$

taxes incluses



5 à 8
mercredi
au
vendredi

2 terrasses
pour votre
confort

Info. :

773-5107

**Menu à la carte disponible
jusqu'à 22 heures**

1010 AV. BOURDAGES NORD

SAINT-HYACINTHE SUZUKI



Grande vente de construction

d à

1,9%*

189\$

48 /mois*

Berline GL

- Air conditionné
- Radio AM/FM/cassettes
- Direction assistée

SAINT-HYACINTHE
SUZUKI

Au-delà de l'ingénierie

**Informez-vous
sur les spéciaux
des nouveaux
proprios**

*Voir St-Hyacinthe Suzuki pour tous les détails

Dès septembre 2000 au 3400 Cusson

3455
boul. Laframboise
Vente: 774-1332
Service: 774-1679



Yesterday... Les Beatles

La Beatlemania gagnera le Festival de Musique Rétro

Le spectacle Yesterday... Les Beatles fait un saut en 1962, alors que les jeunes Paul, John, Georges et Ringo entreprennent d'écrire leurs propres compositions. Les cinq années de tournées dans les clubs à interpréter les grands succès de leur époque sont terminées. La "beatlemania" gagne alors le monde entier!

Plus de 35 ans ont passé depuis et, comme plusieurs avant eux, c'est à qua-

tre jeunes Québécois d'interpréter à leur tour les plus grands succès du plus célèbre quatuor du vingtième siècle. Ricardo Branchini (John Lennon), Robert Lavoie (Paul McCartney), Jean-François Cyr (Georges Harrison) et Réjean Fecteau (Ringo Starr) sont eux-mêmes des fans des "Fab Four" et reprennent le répertoire le plus célèbre du monde.

Jamais un spectacle hommage aux Beatles et à leur époque n'aura été aussi soucieux de la chronologie et de l'authenticité dans sa présentation. Rien n'a été négligé! Les décors, les costumes, les perruques, les instruments... de la «Hofner» de Paul à la «Gretsch» de Georges, en passant de la «Rickenbacker» de John et le «Ludwig» de Ringo, jusqu'aux amplificateurs «Vox». La sonorité des Beatles est respectée d'une façon quasi religieuse et cela, dans les moindres accords.

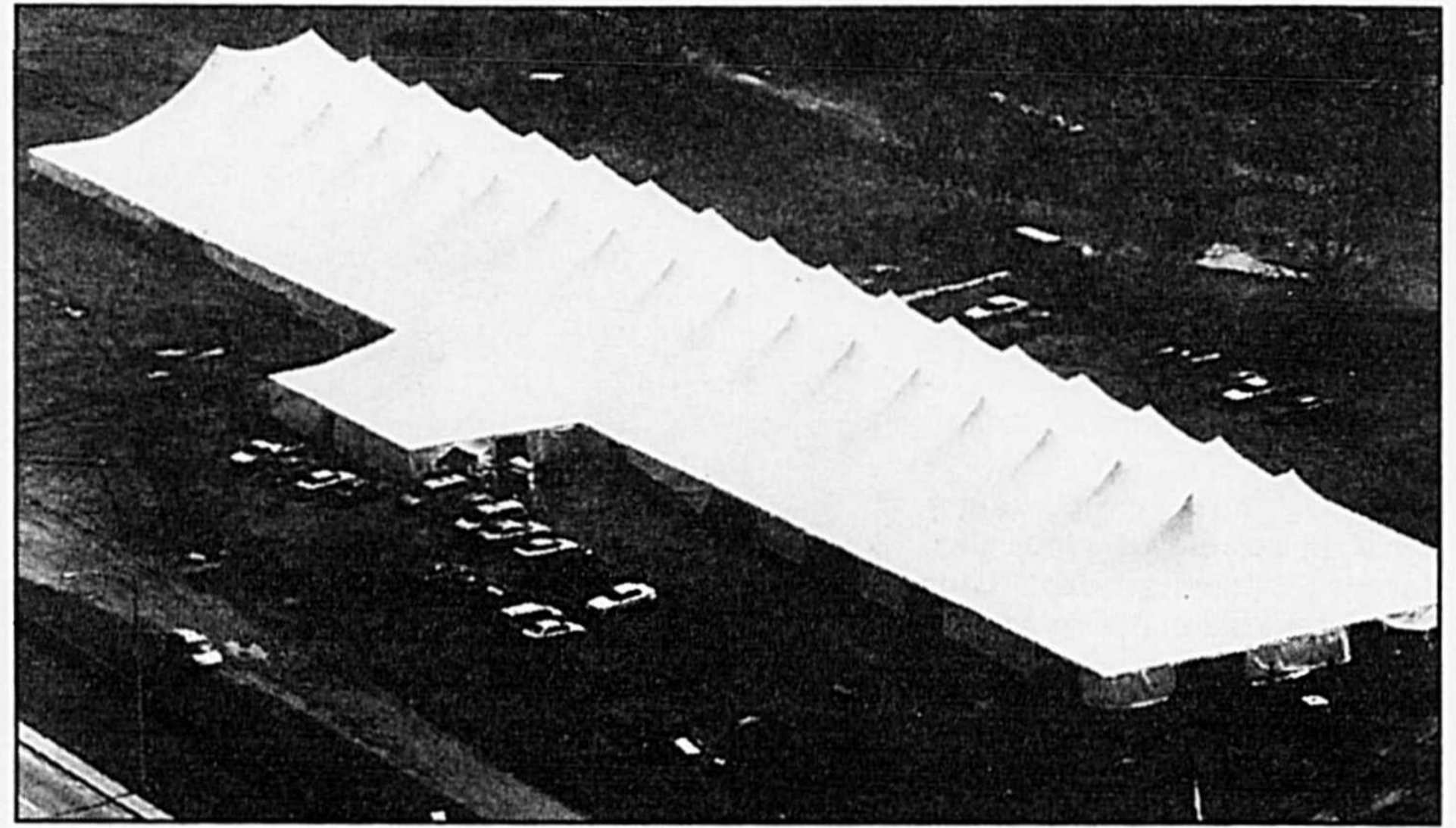
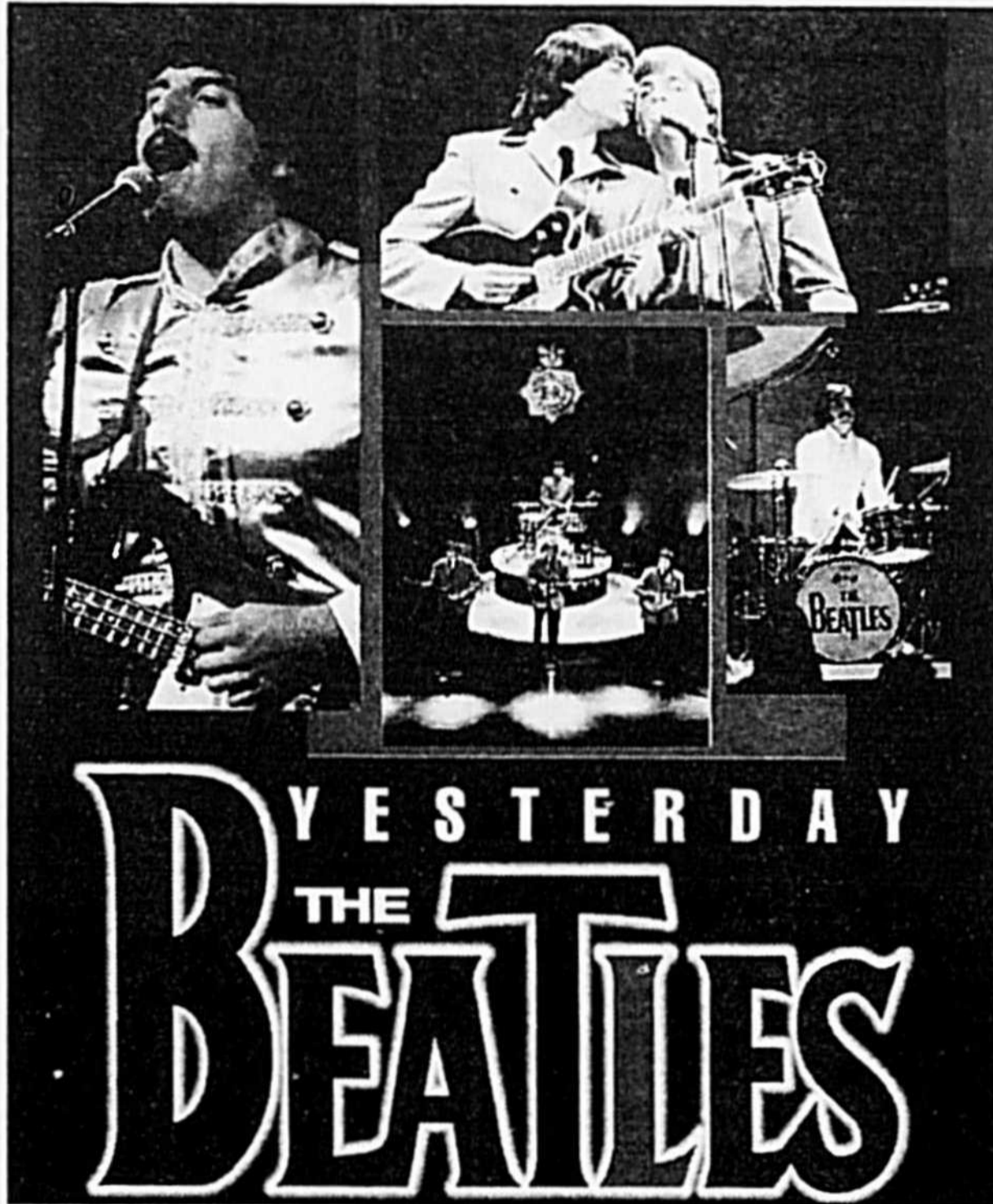
La revue musicale Yesterday... Les Beatles c'est aussi la reconstitution des années 60 et de cette génération «melting-pot» qui a marqué le vingtième siècle. L'époque de Marilyn Monroe, du Liverpool, du Vietnam, d'Expo 67, du «Flower Power» et de Woodstock. Un écran géant et les commentaires

d'un narrateur rappellent d'ailleurs les faits marquants des années 60.

Les Beatles ont fait plusieurs tournées mondiales, mais ces quatre «beatlemanniques» québécois sont notamment passés au Capitole de Québec et à l'Olympia de Montréal. Ils s'arrêteront à Saint-Hyacinthe, le 11 août prochain. Ce

spectacle sera présenté sous le chapiteau, et ce dès 22 h.

Bas de vignette : Yesterday... Les Beatles reproduisent l'extraordinaire carrière des Beatles, leur arrivée en Amérique, leur domination des palmarès, leur influence sur l'époque et leurs nombreux classiques.



Sous le chapiteau...

Bas de vignette : Cette année, les organisateurs du Festival de Musique Rétro innovent! Tous les spectacles payants se tiendront sous un immense chapiteau. Beau temps, mauvais temps, les festivaliers pourront donc assister aux spectacles des Hou-Lops, Swingtown Sinners, Lil'Elmo and The Cosmos, The Blues Guys and The Guinness Horns, Yesterday... Les Beatles et plusieurs autres à l'abri d'un soleil torride ou d'une forte pluie. Plus de 8000 personnes peuvent entrer sous le chapiteau, les festivaliers sont donc attendus en très grand nombre!

ALBANY TÉTRAULT inc.

UN NOM DE CONFIANCE

Meubles et appareils ménagers

LA GRANDE VENTE

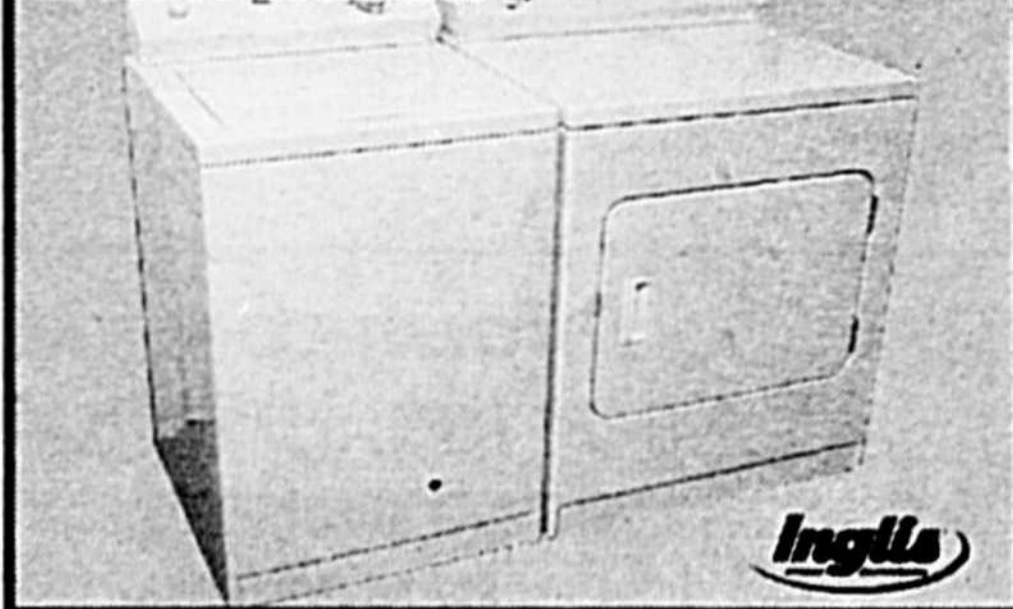
55^e anniversaire se poursuit

Économisez jusqu'à 50\$ à l'achat de certaines nouvelles laveuses Inglis jusqu'au 14 août 2000



LA TRADITION CONTINUE

Laveuse-sécheuse



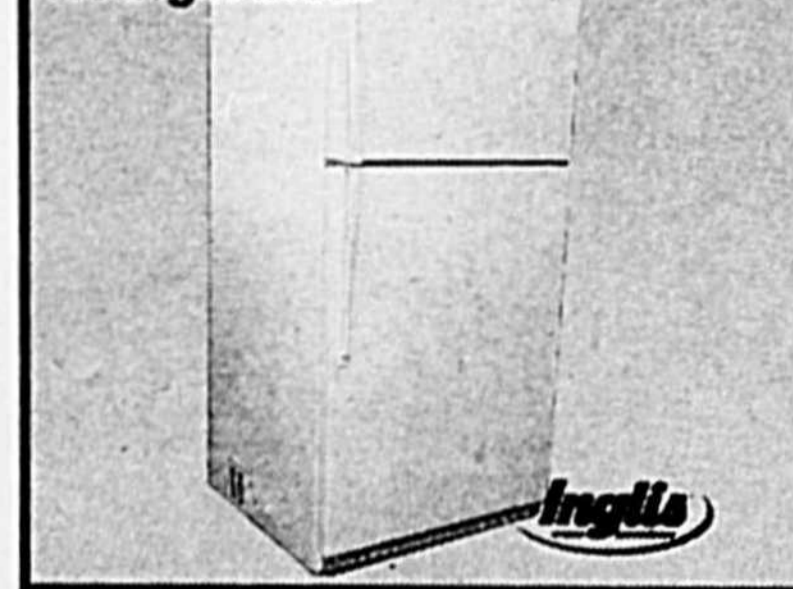
- Système de lavage No. 1 au Canada avec la transmission à entraînement direct
- Séchage Equi Flow pour séchage uniforme
- L'ensemble extra large capacité

Cuisinière



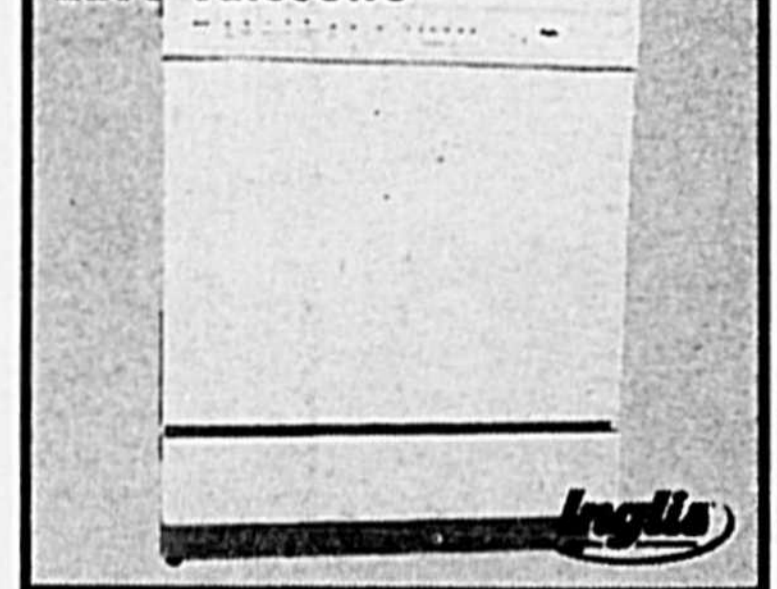
- Dotée d'une surface pièce ne comportant ni joint ni interstice
- S'ajuste à vos comptoirs, profondeur 24"

Réfrigérateur



- Silencieux, isolation complète
- Aucun nettoyage des serpentins

Lave-vaisselle



- Nouveau système de lavage 5 niveaux
- Panier à ustensiles dans la porte

Qualité - Bas prix - Service hors pair. Un seul endroit pour trouver tout ce que vous cherchez

Financement disponible 3, 6 ou 12 mois

845, Crémazie (Secteur Douville),
Saint-Hyacinthe **774-6280**

Heures d'ouverture

Lundi : 13 h à 17 h 30	Judi : 9 h à 21 h
Mardi : 9 h à 17 h 30	Vendredi : 9 h à 21 h
Mercredi : 9 h à 17 h 30	Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : fermé	



Quand Brian Wilson des Beach Boys a appris de la bouche de Paul McCartney que les Beatles s'apprêtaient à sortir un disque «puissant» (ce fut Sgt Pepper's Lonely Hearts Club Band), il a mis sur la glace son propre projet, le disque Smile, qui finalement n'est jamais sorti. C'est le collectionneur Frédéric Sorgente, de Route 132, qui a mis la main sur cette copie "pirate" du fameux disque. Celle-ci a été authentifiée, en haut à droite, par la signature de Bruce Johnston, un membre de la formation actuelle des Beach Boys, qu'on aperçoit sur la photo de gauche, en compagnie de Frédéric.

«Toujours devant moi» a été le premier 45-tours du groupe Les Sultans. (collection personnelle de Frédéric Sorgente)



◀ Ce 45-tours démo date probablement du début de 1957 et, selon son propriétaire Frédéric Sorgente, ce serait Neil Sedaka qu'on y entend chanter «Pray for love». Le chanteur allait percer quelques années plus tard, en 1959.



Voici les Hou-Lops vers 1965. Dans l'ordre habituel, on retrouve Jean-Claude Domingue (guitariste), Gilles Rousseau (chanteur), Yvan Côté (guitariste), Jean-Claude Bernard (bassiste) et Claude Laviolette (batterie). (collection personnelle d'Yvan Côté)

Chapeaux melons et ...bottes de cuir? Est-ce que, par hasard, ce serait Donald Bélanger et les Aristos qui ont inspiré l'auteur de la célèbre émission anglaise? (collection personnelle de Frédéric Sorgente)

Pour **VOUS** les filles à gogo

SALON DODO Postiches Paroques Coiffures modernes
7400 LAJEUNESSE 274-4584

Cette annonce pour «les filles à gogo» vantant la coupe gogo a été publiée dans Photo Vedettes, le 28 mai 1996.

La vente du Président se poursuit

Chez Baril Ford

à partir de **199\$**/mois transport inclus

à partir de **299\$**/mois transport inclus

à partir de **299\$**/mois transport inclus

Focus	49 en inventaire
ZX2	2 en inventaire
Taurus	10 en inventaire
Cougar	4 en inventaire
Mustang	3 en inventaire
Grand Marquis	1 en inventaire
Lincoln	5 en inventaire
Windstar	33 en inventaire
Explorer	6 en inventaire
Expédition	1 en inventaire
Navigator	1 en inventaire
Ranger	6 en inventaire
F-150	29 en inventaire
F-250	1 en inventaire

Une tradition d'excellence

Baril Ford Lincoln ST-HYACINTHE

331, BOUL. LAURIER, ST-HYACINTHE (secteur douville)
773-7070 774-2000
Mtl: 875-1966 • télécopieur: 773-8886 • internet: www.barilford.com

Michel Baril Daniel Hudon Diane Désaulniers Sophie Deslauriers Gérard Racicot Robert Poirier Nancy Toutant Jean Lapointe Michel Lemieux Carol Lévesque

Département de service ouvert de 7h am à 2h am

Mercredi 26 juillet 2000 - LE COURRIER - FESTIVAL RÉTRO 2000 - 19

Y a rien que du

EAU
ça vaut le déplacement!

**SOUVENIRS DE VACANCES
À PRIX RÉTRO**

Digital 8 Handycam Vision^{MC}

SONY



STAMINA 16
D'AUTONOMIE
Avec batterie optionnelle NP-150

InfoLITHIUM

- VideoHi8 XR™ (définition accrue - définition horizontale de 440 lignes)
- Écran ACL de 2,5 po (61 000 points)
- Zoom numérique de 360X (optique de 20X)
- Hi-Fi stéréo
- Pile au lithium 2 hrs

Handycam Vision^{MC}
1399⁹⁵\$

999⁹⁵\$

46^{\$}
/mois*

CAMÉSCOPE 8 MM SAMSUNG



- Zoom numérique 440X
- Viseur couleur
- Pile lithium 3 heures inclus
- Effets spéciaux
- Télécommande

399⁹⁵\$

Quantité limitée

La photo peut différer

STAMINA 12
D'AUTONOMIE
Avec batterie optionnelle NP-150

MEMORY STICK

InfoLITHIUM

- Définition horizontale de 500 lignes Digital8™
- Fente pour carte Memory Stick™ intégrée offrant les fonctions appareil photo numérique
- Accessoires inclus pour applications Memory Stick/PC : Memory Stick de 4 Mo, câble série, logiciel Picture Gearmc 4.1 Lite
- Écran ACL de 2,5 po (61 000 points)
- Zoom numérique de 450X (optique de 25X)

64^{\$}
/mois*

Valise avec pile d'une durée de 4 heures et une cassette de 120 minutes.
Ensemble promotionnel

129⁹⁵\$

ACC-KITHG6
Nécessaire d'accessoires pour caméscopes au lithium-ion



JVC

Écran moniteur 2.5"
Zoom numérique 300x
Lumière intégrée
Stabilisation d'image

599⁹⁵\$

28^{\$}
/mois*



Panasonic

Caméscope numérique avec écran couleur de 2,5 po.

- Triple liaison à un PC i. LINK (interface PC IEEE 1394)
- Liaison PHOTOVU via une interface série RS-232C avec logiciel pilote
- Liaison par carte multimédia avec logiciel pilote
- Appareil photo numérique intégré PhotoShot
- Carte multimédia de 8 MO incluse
- Zoom 18x à haute définition / zoom numérique 300x

1199⁹⁵\$

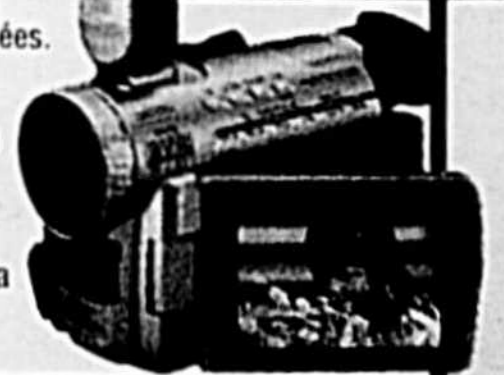
OU

60^{\$}
/mois*

Format Mini DV Panasonic - Ne confiez vos souvenirs à rien de moins
Le Mini DV est un format vidéo numérique révolutionnaire qui fait franchir de nouveaux bonds à l'enregistrement vidéo personnel et permet d'obtenir des images incroyablement nettes et détaillées. Avec une prise sonore d'une qualité audionumérique, le Mini DV confère à vos enregistrements vidéo toutes les dimensions du cinéma maison. Faites l'expérience du nec plus ultra dans le domaine de l'enregistrement vidéo maison avec l'un des caméscopes numériques Palmcorder de Panasonic. Ils enregistrent et font la lecture de la vidéo et de l'audio numériques sur une cassette miniature 56 pour cent plus petite que les bandes 8 mm. De plus, deux heures d'enregistrement peuvent prendre place sur une seule bande. Mieux encore, les caméscopes Palmcorder de Panasonic sont si compacts qu'ils tiennent dans la paume de la main pour plus de stabilité et de confort.
1. Avec bloc-batterie en option et bande de 80 minutes dans le mode de vitesse longue durée.

Cassette DV

- plus petite que les cassettes 8 mm
- 2 heures d'enregistrement
- 20 images par seconde



* 24 Versements égaux, frais de 10% de financement inclus dans le prix. Taxes en sus. Voir conditions en magasin.

GERMAIN LARIVIÈRE

Meubles/Électroménagers-Électronique

4060, boul. Laurier, Sainte-Rosalie
AUTOROUTE 20, SORTIR 138

Sainte-Rosalie (450) 799-5522
Montréal (514) 866-8691
Sans frais 1 800 363-1336

LIVRAISON GRATUITE

www.germainlariviere.com